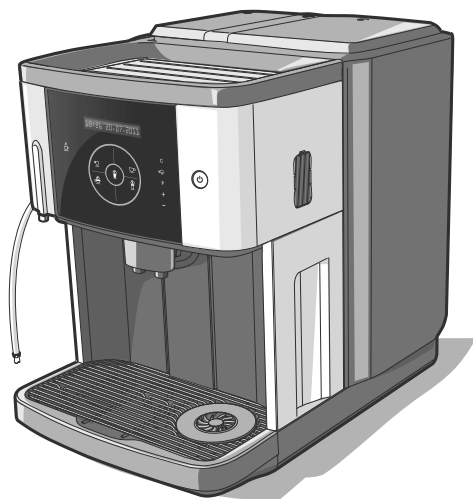


Brugermanual



Kaffemaskine

900

Dansk

V0.16

Tillykke med anskaffelsen af en WMF kaffemaskine.

WMF 900 er en fuldautomatisk kaffemaskine til fremstilling af enkelte kopper espresso, café crème, cappuccino, café latte, latte macchiato, mælkeskum og varmt vand.

Hver drik brygges frisk. Det garanterer en høj kvalitet af drikken.

Brugeren af kaffemaskinen får vejledning om betjeningen via et display med to linjer.



Følg brugermanualen



- > Følg altid brugermanualen nøje, især sikkerhedsanvisningerne og kapitlet Sikkerhed.
 - > Brugermanualen skal opbevares tilgængeligt for personalet og alle brugere.
 - > Læs brugermanualen igennem, inden apparatet tages i brug.
-

Vigtigt!

*Se Tegn og symboler
i brugermanualen
▷ side 8!*

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*



- Læs vejledningen i kapitlet Ibrugtagning
▷ Ibrugtagningsprogram ▷ Vandfilter, side 12, og foretag indstillingerne i overensstemmelse hermed.
 - Hvis anvisningerne for service tilsidesættes (Service ▷ side 83), hæftes der ikke for eventuelle skader. Ligeledes bortfalder i så fald alle muligheder for at gøre krav gældende iht. garantien.
-

VIGTIGT

*Se kapitlet Garanti
▷ fra side 82*

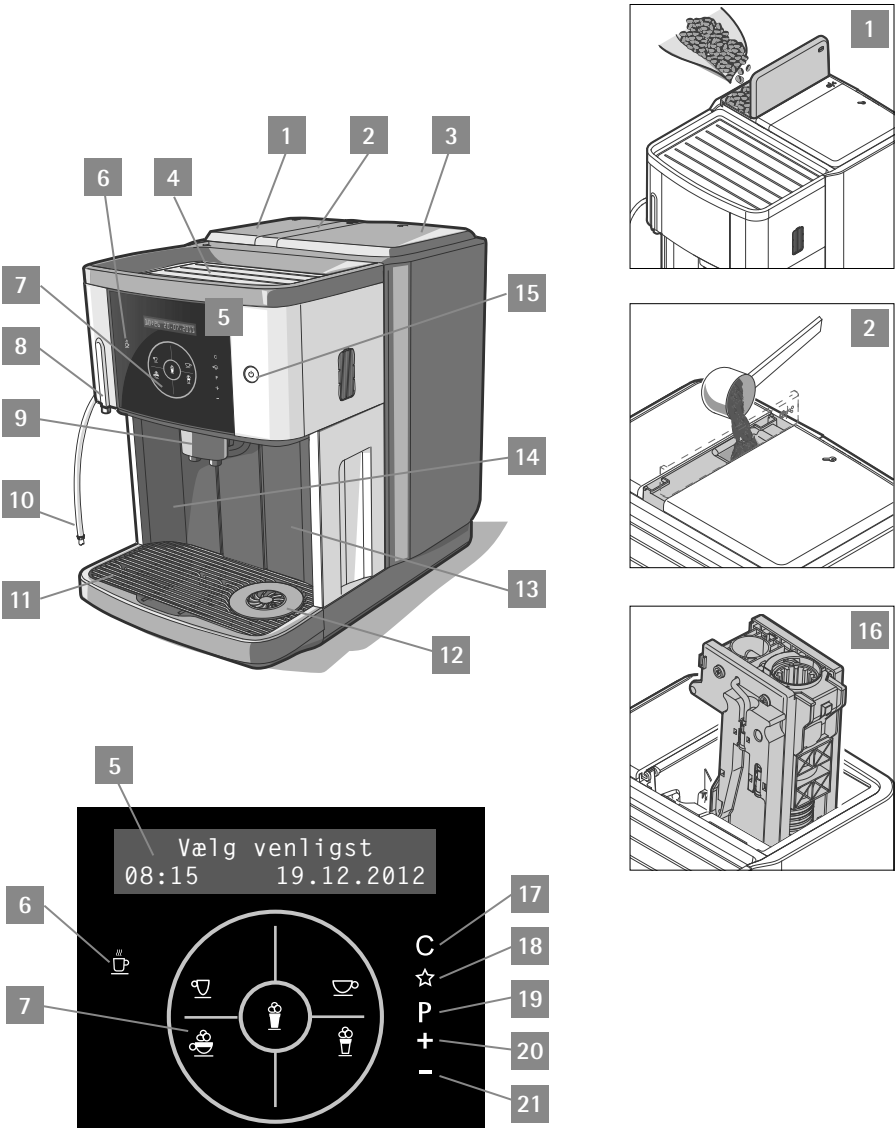
Kapitel 1	Præsentation	6
1.1	Betegnelser for kaffemaskinens dele	6
	Tegn og symboler i brugermanualen	8
	Driftsklar	9
	Ordforklaring	9
Kapitel 2	Ibrugtagning	10
2.1	Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning	10
2.2	Opstillingssted	11
2.3	Udpakning	11
2.4	Spildbakke	11
2.5	Vandtank	12
2.5.1	Isætning af vandfilter (option)	12
2.5.2	Bestemmelse af vandets hårdhed	12
2.5.3	Fyld vandtanken op	12
2.6	Grumsbeholder	13
2.7	Tilslutning af mælk	13
2.7.1	Mælkelanse	14
2.8	Fyldning af bønnebeholderne	14
2.9	Strømtilslutning	15
2.10	Funktionsfelter	15
2.11	Tænde kaffemaskinen/ibrugtningsprogram	16
	Indstillingsmuligheder	19
Kapitel 3	Betjening	19
3.1	Sikkerhedsanvisninger for betjening	19
3.2	Tænde for kaffemaskinen	19
3.3	Tapning af drikke	20
3.3.1	Vælgerknapper	21
3.4	Tapning af mælk eller mælkeskum	22
3.4.1	Varm mælk	22
3.4.2	Mælkeskum	22
3.5	Varmtvandsudløb	22
3.6	Højdeindstilling af kombiudløb	23
3.7	Steam-Jet kopvarmer	23
3.8	Kaffestyrke for næste drik	24
3.9	Påfyldningsmængde for næste drik	24
3.10	Kandefunktion for café crème	24
3.11	Bønnebeholder	25
3.12	Manuelt rum	25
3.13	Grumsbeholder	26
3.14	Spildbakke	26
3.15	Sluk for kaffemaskinen	27
Kapitel 4	Indstilling	28
4.1	Påfyldningsmængder (kopstørrelse)	30
4.1.1	Testtapning	30
4.2	Drikkeindstilling	31
4.2.1	Testtapning	31
4.2.2	Til drikkeindstillinger	31

4.2.3	Vandmængde	32
4.2.4	Kaffestyrke	32
4.2.5	Mælkeskummængde	32
4.2.6	Pause	32
4.2.7	Tapningsrækkefølge	33
4.2.8	Præ-infusion	33
4.3	Brugerprofiler	34
4.3.1	Benævnelse af brugerprofil	34
4.3.2	Indstilling af brugerprofil	35
4.3.3	Tapning af drikke med brugerprofil	35
4.3.4	Reset af brugerprofil til standardindstillinger	36
4.4	Basisindstillinger	37
4.4.1	Til basisindstillingerne	37
4.4.2	Sprog	37
4.4.3	Klokkeslæt	38
4.4.4	Dato	38
4.4.5	Dato/klokkeslæt (visning)	38
4.4.6	Tænd-tidspunkt	38
4.4.7	Sluk-tidspunkt	38
4.4.8	Eco-mode	39
4.4.9	Vandets hårdhedsgrad	40
4.4.10	Vandfilter	40
4.4.11	Henvi sningstone	40
4.4.12	Brygningstemperatur	40
4.4.13	Varmsky lning	40
4.4.14	Standardindstilling	41
4.4.15	Displaykontrast	41
4.5	Tællerstande	42
4.6	Systeminformation	43
4.6.1	Softwareversion	43
4.6.2	Maskinens navn	43
4.6.3	Maskinnummer	43
4.6.4	Produktionsdato	43
Kapitel 5 Andre indstillinger		44
5.1	Indstilling af formalingsgrad	44
5.1.1	Forkert indstilling af formalingsgrad	44
Kapitel 6 Pleje		45
6.1	Sikkerhedsanvisninger for pleje	45
6.2	Oversigt over rengøringsintervaller	47
6.3	Åbning af plejeprogrammer	48
6.4	Connect & Clean skylning af mælkesystem	48
6.4.1	Rengør mælkesystem	48
	Rengø ring af mælkesystem	49
	Connect & Clean skylning af mælkesystem	49
6.5	Maskinrengø ring	51
6.6	Udskift vandfilter	53
	Udskift vandfilter	53
	Skyl vandfiltret	54
6.7	Afkalkning	54
6.8	Rengør dampdysen	58
6.9	Rengør grumsbeholderen	59

6.10	Rengøring af spildbakke, rist og kopvarmer	59
6.11	Rengøring af hus og betjeningspanel	60
6.12	Rengør vandtanken	60
6.13	Rengør bønnebeholderen	60
6.14	Frigøring af blokeret kværn	61
6.15	Rengør mælkesystem	61
6.16	Rengør bryggerenhed og bryggerum	64
Kapitel 7	HACCP-rengøringskoncept	66
Kapitel 8	Meddelelser og henvisninger	68
8.1	Betjeningsmeddelelser	68
8.1.1	Tøm grumsbeholderen	68
8.1.2	Fyld vandtanken op	68
8.1.3	Tøm spildbakken	68
8.1.4	Bønnebeholderen er tom	68
8.1.5	Fyld kaffepulver i	69
8.1.6	Rengør maskinen	69
8.1.7	Skift filteret	69
8.1.8	Afkalk maskinen	69
8.2	Fejlmeldinger og fejl	70
8.2.1	Fejlmeldinger på displayet	70
8.2.2	Fejl uden fejlmeldinger	73
Kapitel 9	Sikkerhed	75
9.1	Risici for personalet	75
9.2	Risici for kaffemaskinen	78
Kapitel 10	Anvendelse i overensstemmelse med formålet og direktiver	80
10.1	Anvendelse i overensstemmelse med formålet	80
10.2	Ansvarshavendes forpligtelser	80
10.3	Direktiver	81
Kapitel 11	Garanti ved erhvervmæssig brug	82
11.1	Garanti ved erhvervmæssig brug	82
11.2	Ingen garanti	82
Kapitel 12	Garanti og retningslinjer ved privat brug	83
12.1	Anvendelse i overensstemmelse med formålet	83
12.2	Direktiver	83
12.3	Garanti ved privat brug	83
Kapitel 13	Premium-service og vedligeholdelse 24 måneder	84
Kapitel 14	Tekniske data	85
Kapitel 15	Transport og bortskaffelse	88
Indeks		90

Kapitel 1 Præsentation

1.1 Betegnelser for kaffemaskinens dele



- 1 Bønnebeholder
- 2 Manuelt rum
- 3 Låg på bryggerenheden
- 4 Kophylde
- 5 Display
- 6 Varmtvandsknap
- 7 Vælgerknapper
- 8 Varmtvandsudløb
- 9 Kombiudløb
- 10 Mælkeslange
- 11 Aftagelig spildbakke med rist
- 12 Kopvarmer
- 13 Vandtank
- 14 Grumsbeholder
- 15 ON/OFF-knap
- 16 Bryggerenhed

Display og funktionsfelter

- 17 C-felt
- 18 Stjerne-felt
- 19 P-felt
- 20 Minus-felt
- 21 Plus-felt

Tegn og symboler i brugermanualen



Sikkerhedsanvisninger vedr. personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ignoreres, kan en fejlbetjening medføre lettere til alvorligere tilskadekomst.



Sikkerhedsanvisninger vedr. personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ignoreres, kan en fejlbetjening medføre lettere tilskadekomst.



Elektrisk stød



Varm damp



Varme overflader



Risiko for klemning



Risiko for at glide



Henvisninger vedr. materielle skader

- for kaffemaskinen
- for opstillingsstedet

Følg altid brugermanualen nøje.



Henvisning

Tips

- Henvisninger og tips om sikker og enkel betjening.
-



ADVARSEL

Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning

▷ side 10

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed

▷ fra side 75



FORSIGTIG

Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning

▷ side 10

Sikkerhedsanvisninger for betjening

▷ side 19

Sikkerhedsanvisninger for pleje

▷ side 45

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed

▷ fra side 75

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti

▷ fra side 82

Tekniske data

▷ fra side 85

HENVISNING

TIPS

Driftsklar

Beskrivelserne i brugermanualen forudsætter altid, at kaffemaskinen er driftsklar.

Vælg venligst
08:15 19.12.2012

Ordforklaring

Begreb	Definition
•	• Opremsninger, valgmuligheder
※	※ Enkelte arbejdsstrin
<i>Kursiv tekst</i>	<i>Status for kaffemaskinen og/eller forklaring på de automatisk udførte trin.</i>
Karbonathårdhed	Angives i °dH. Vandhårdhed er en angivelse af, hvor meget kalk der er opløst i vandet.
Levetid	F.eks. vandfiltrets literkapacitet
Mælkesystem	Kombiudløb, mælkedyse og mælkeslange
O-ringe	Pakninger
Presning	Den malede kaffe bliver automatisk presset inden brygningen
Præ-infusion	Kaffen bliver opvarmet kort inden brygningen, fordi den derved afgiver flere aromastoffer.
Skylning	Mellemrengøring
Tapning af drikke	Tapning af kaffe, mælk eller varmt vand

Kapitel 2 Ibrugtagning

(Til første ibrugtagning efter udlevering fra fabrikken)

2.1 Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning



Følg brugermanualen

- > Følg altid brugermanualen nøje, især sikkerhedsanvisningerne og kapitlet Sikkerhed.
- > Brugermanualen skal opbevares tilgængeligt for personalet og alle brugere.
- > Læs brugermanualen igennem, inden apparatet tages i brug.



Livsfare som følge af elektrisk stød ved tilsidesættelse



Berøring af kaffemaskinens indre er livsfarlig på grund af netspændingen!

- Åbn aldrig huset.
- Løsn aldrig skruer, og afmonter ikke dele af huset.



Installations- og driftsbetingelser

Følg brugermanualen.

FORSIGTIG

Vigtigt!

Se Tegn og symboler i brugermanualen

▷ side 8!

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed

▷ fra side 75

ADVARSEL

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed

▷ fra side 75

VIGTIGT

Tekniske data

▷ fra side 85

2.2 Opstillingssted



- Opstillingsstedet skal være tørt og beskyttet imod vandstænk.
- Ved en kaffemaskine kan der altid strømme lidt kondensvand, vand eller damp ud.
 - > Anvend ikke kaffemaskinen udendørs.
 - > Opstil kaffemaskinen, så den er beskyttet mod vandstænk.
 - > Beskyt opstillingsfladen med et vandtæt og varmeresistent underlag.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti

▷ fra side 82

Tekniske data

▷ fra side 85

2.3 Udpakning



- > Emballagematerialet i kassen indeholder tilbehørsdele. Må ikke smides væk.
- > Kontrollér, om kaffemaskinen er beskadiget. Er du i tvivl, skal du ikke tage kaffemaskinen i brug, men kontakte WMF Service.
- > Originalemballagen skal opbevares i tilfælde af, at det skulle blive nødvendigt at returnere maskinen.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti

▷ fra side 82

Vedrørende tilbehør og betegnelsen på maskinens enkelte dele

▷ side 6

Tekniske data

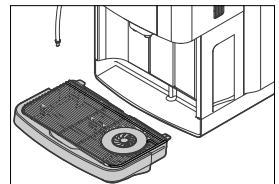
▷ fra side 85

* Pak kaffemaskinen ud

* Stil kaffemaskinen på et stabilt og vandret underlag

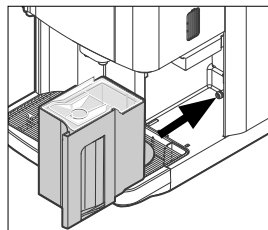
2.4 Spildbakke

* Indsæt spildbakken med risten lagt i



2.5 Vandtank

- * Træk vandtanken ud, og tag låget af
- * Tag de enkelte tilbehørsdele frem



2.5.1 Isætning af vandfilter (option)

- * Fjern vandudløbssien, som er monteret i vandtanken [1]

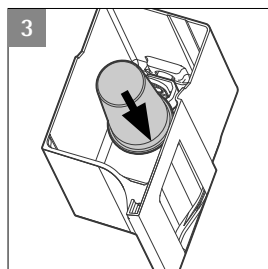
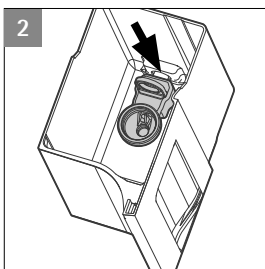
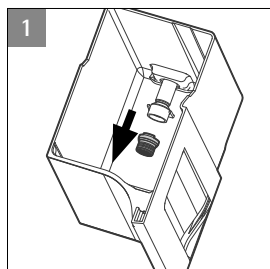
Det er meget vigtigt at gemme vandudløbssien.

- * Sæt vandfilter-adapteren på vandtankskoblingen ovenfra med trukket lås, og lås den fast [2]
- * Pak vandfilteret ud, og sæt det på vandfilter-adapteren [3]

Henvisning

Hvis vandets hårdhedsgrad er mellem 0 til 4 °dH, er et vandfilter ikke påkrævet.

▷ Ibrugtagningsprogram side 17



2.5.2 Bestemmelse af vandets hårdhed

- * Få oplyst vandets hårdhedsgrad på det lokale vandværk eller mål det ved hjælp af WMF karbonathårdhedstesteren (med vejledning) i tilbehøret

Enheden "Deutsche Karbonathärte" (°dH) er gældende

2.5.3 Fyld vandtanken op

- * Skyl vandtanken igennem, og påfyld rent og koldt postevand
- * Sæt låget på vandtanken, og sæt vandtanken ind indtil anslag

2.6 Grumsbeholder

- * Tag grumsbeholderen ud
- * Tag tilbehøret ud af grumsbeholderen (hvis monteret)

2.7 Tilslutning af mælk

Ved leveringen er mælkeslangen sat på det monterede kombiudløb.

Anvend den passende mælkedyse på mælkeslangen.

Mælkedyse

Farve

- brun = mælketemperatur 4–8 °C
- transparent = mælketemperatur ca. 21 °C

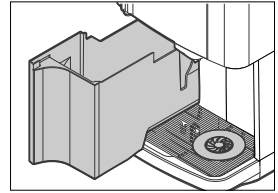
Grumsbeholderen må ikke være sat ind.

- * Skub kombiudløbet i nederste position
- * Sæt den passende mælkedyse på mælkeslangen
- * Læg mælkeslangen ind i føringen, se billedet

Mælkeslangen må ikke stå under spænd eller bøjes, når kombiudløbet justeres i højden.

Mælkeslangen skal altid være lagt omhyggeligt ind i føringen. Mælkeslangen må ikke ligge foran grumsbeholderen eller grumsbeholderåbningen.

- * Sæt enden af mælkeslangen ind i mælkekartonen



2.7.1 Mælkelanse

WMF mælkelansen stikkes i mælkebeholderen og forbindes med mælkeslangen. Mælkeslangen kommer udvendigt ikke længere i forbindelse med mælken, hvilket er optimalt for hygiejnen. Mælkeskummets porøsitet indstilles efter ønske på drejeskruen.

Mælkelansen vaskes i opvaskemaskinen.

- * Sæt mælkeslangen med mælkedysen på mælkelansens tilslutningsdel

Mælkeslangen kan kortes op ved brug med mælkelansen.

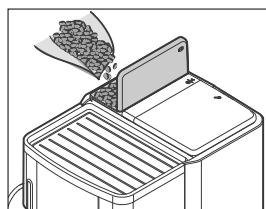
- * Skub kombiudløbet helt ned
- * Skær den passende ilagte mælkeslange af, så der stikker mindst 18 cm ud af maskinen i højre side
- * Sæt mælkedysen på mælkeslangen, når denne er skåret til
- * Stik mælkelansen i Tetra-Pak-kartonen, eller stil den i en mælkebeholder
- Mælkelansen rengøres efter brug med rengøringsbørsten eller i opvaskemaskinen.
- Lav et lille knæk foroven på den medfølgende rengøringsbørste for rengøring.



Flere henvisninger om brug af mælkelansen
▷ Mælkelansens emballage

2.8 Fyldning af bønnebeholderne

- * Åbn bønnebeholderen
- * Tag indlægseddelen ud, og læs den
- * Fyld kaffebønner i
- * Luk låget



VIGTIGT

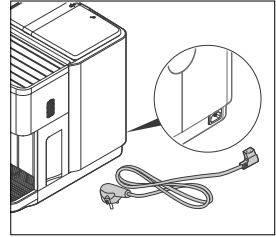
Se kapitlet Garanti
▷ fra side 82



Fremmedlegemer kan beskadige kaffemøllen.
Disse skader er ikke dækket af garantien.
> Pas på, at der ikke kommer fremmedlegemer i bønnebeholderen.

2.9 Strømtilslutning

- * Forbind nettilslutningskablet med kaffemaskinen i tilslutningen på bagsiden
- * Sæt netstikket i en stikkontakt med jordforbindelse



2.10 Funktionsfelter



C-felt

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| • Annuller proces eller indtastning | <i>trykkes kort</i> |
| • Afbryd tapning af drik | <i>trykkes kort</i> |



Stjerne-felt (option)

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| • Steam-Jet kopvarmer | <i>trykkes længe</i> |
| • Individuelle brugerprofiler | <i>trykkes kort</i> |



P-felt

- | | |
|------------------|---------------------|
| • Åbn programmer | <i>trykkes kort</i> |
| • Bekræft valg | <i>trykkes kort</i> |



Minus-felt

- | | |
|------------------------|----------------------|
| • Bladring tilbage | <i>trykkes kort</i> |
| • Reducer værdi | <i>trykkes kort</i> |
| • Reducer kaffestyrke | <i>trykkes kort</i> |
| • Forvælg kopstørrelse | <i>trykkes længe</i> |



Plus-felt

- | | |
|------------------------|----------------------|
| • Bladring fremad | <i>trykkes kort</i> |
| • Øg værdi | <i>trykkes kort</i> |
| • Øg kaffestyrke | <i>trykkes kort</i> |
| • Forvælg kopstørrelse | <i>trykkes længe</i> |
| • Kundefunktion | <i>trykkes længe</i> |

2.11 Tænde kaffemaskinen/ ibrugtagningsprogram

※ Tænde for kaffemaskinen med ON/OFF-knappen
Kaffemaskinen tændes.

Nu starter ibrugtagningsprogrammet.

language: english
OK: P change: -/+

- ※ Tryk flere gange på **+**, indtil det ønskede sprog vises
- ※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**



- ! Ibrugtagningsprogrammet guider trin for trin igennem ibrugtagningens øvrige punkter via displayet.
 - > Følg displaymeldingerne.
 - De indstillede værdier kan ændres efter ibrugtagningen.

TIPS

Ændring af indstillinger
▷ Indstilling
fra side 28

Første indstilling
af din WMF 900

Denne meddelelse vises i 5 sekunder. Derefter
guider softwaren igennem de første indstillinger.

Klokkeslæt

Klokkeslæt tt.mm.ss
OK: P Skift :-/+

Det aktuelle klokkeslæt.

tt = time tocifret
mm = minutter tocifret
ss = sekunder tocifret

- ※ Indstil de ønskede værdier med **+** og **-**
- ※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

Dato

Dato dd.mm.åååå
OK: P Skift :-/+

Den aktuelle dato.

dd = dag tocifret
mm = måned tocifret
åååå = år firecifret

- ※ Indstil de ønskede værdier med **+** og **-**
- ※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

Sluk-tidspunkt

Sluk-tidspunkt: 30 min
OK: P Skift :-/+

Automatisk sluk-tid i minutter efter den sidste tapning.

Ved indstillingen **0 min** slukkes kaffemaskinen ikke.

* Indstil de ønskede værdier med **+** og **-**

* Bekræft den ønskede indstilling med **P**

ECO-mode

ECO-mode: 2
OK: P Skift :-/+

Standardindstilling ECO-mode 2.

* Indstil de ønskede værdier med **+** og **-**

* Bekræft den ønskede indstilling med **P**

ECO-mode

▷ Basisindstillinger

side 39

Vandets hårdhedsgrad

Vandhårdhed: 16
OK: P Skift :-/+

Det anvendte vands hårdhed.

Indtast her resultatet af karbonathårdhedstesten.

* Indstil de ønskede værdier med **+** og **-**

* Bekræft den ønskede indstilling med **P**

Karbonathårdhedstest

▷ Medfølgende tilbehør



Fare for forbrænding. Fare for skoldning.



- Ved tapning af drikke og damp kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
- > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke eller damp.
- > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed

▷ fra side 75

Vandfilter

Vandfilter: nej
OK: P Skift :-/+

Isætning af vandfilter
▷ side 12

Stil 3 l-beholder
under udløbene

Maskinen varmer op

Hvis der indstilles Vandfilter **100 l** eller **200 l**, vil filteret blive skyllet her.

100 l = vandfilter til 100 liter vand

200 l = vandfilter til 200 liter vand

nej = intet vandfilter

Oplysningen om levetid gælder ved 10 °dH.

Under skylningen af filteret høres uvante lyde.

Dette er helt normalt. Lydene ophører under filterskylningen.

✱ Stil en opsamlingsbeholder med en volumen på ca. 3 liter under varmtvandsudløbet

Kaffemaskinen varmes op!

Efter opvarmningen foretages en opvarmnings-skylning. Da opvarmes alle rørledninger.

Efter hver brygning, i opvarmningsfasen og i løbet af plejeprogrammerne løber der afspændingsvand i spildbakken.

✱ Stil en opsamlingsbeholder med en volumen på ca. 120 ml under kombiudløbet

Opvarmningsskylningen varer ca. 40 sekunder.

Afslutning af ibrugtagningen

Ved ibrugtagningsprogrammets afslutning gennemføres en testbrygning.

Espresso-knappen blinker.

✱ Stil et passende krus under kombiudløbet

✱ Tryk på den blinkende vælgerknap

Testbrygningen starter.

Under testbrygningen fyldes kaffemøllen med kaffebønner.

✱ Hæld den første kop kaffe ud

Kaffemaskinen er nu driftsklar.

Ibrugtagningen er afsluttet. Alle indstillinger kan ændres enten nu eller senere.

Vælg venligst
08:15 19.12.2012

Indstillingsmuligheder

- Påfyldningsmængder (kopstørrelse) ▷side 30
- Drikkeindstilling ▷side 31
- Indstilling af formalingsgrad ▷side 44
- Basisindstillinger ▷side 37

Kapitel 3 Betjening

3.1 Sikkerhedsanvisninger for betjening



Fare for forbrænding. Fare for skoldning.



- Ved tapning af drikke og damp kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
 - > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke eller damp.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Stil altid en passende kop under udløbet før tapning.

FORSIGTIG

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75



Sundhedsfare.

- Forarbejd kun produkter, der er egnet til konsum og til anvendelse med kaffemaskinen.
 - > Bønnebeholderen og rummet til manuel betjening må kun påfyldes materialer, som er beregnet til det pågældende formål.

FORSIGTIG

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75

3.2 Tænde for kaffemaskinen

* Tænde for kaffemaskinen med ON/OFF-knappen
Kaffemaskinen bliver tændt og begynder at varme op. En opvarmningsskylning starter automatisk. Når kaffemaskinen er klar til tapning af drikke, viser displayet Driftsklar.

Energisparetilstand

Når en ECO-mode er aktiveret, vises dette på displayet med et  foran datoen.

Vælg venligst
08:15 E 19.12.2012

Første ibrugtagning
▷ side 10

Tænd- og sluktidspunkt
▷ Indstilling
▷ Basisindstillinger
side 38

3.3 Tapning af drikke

Når der trykkes på vælgerknappen, udløses tapningen af den indstillede drik.

- Belyst vælgerknap = klar til tapning
 - Blinkende vælgerknap = tapning af drikke
 - Knap uden lys = ikke klar til tapning/
låst knap
- ※ Sæt en kop/krus med en passende størrelse ind i maskinen
- ※ Tryk på den ønskede vælgerknap
- Den valgte drik løber ud.*



Vælgerknapper
▷ side 21

Afbrydelse af tapningen

- ※ Tryk på **C**

Afbrydelse af mæketapningen

- ※ Tryk kort på vælgerknappen

Aftapningen af mælk afbrydes, og efterfølgende tappes kaffen.

Opvarmningsskylning

Opvarmningsskylningen er en varmskylning af kafferørene med varmt vand. Vandet opvarmer brygningsystemet, og sikrer derved den optimale brygningstemperatur.

Når opvarmningsskylningen er aktiveret:

- ※ Tryk kort på vælgerknappen

Hvis der er gået mere end 10 minutter siden sidste tapning, bliver der via displayet spurgt, om der skal udføres en opvarmningsskylning.

Opvarmningsskylningen kan springes over.

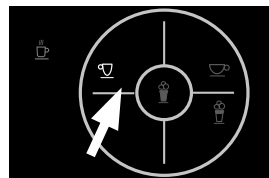
Opvarmningsskylning
aktivere/deaktivere
Basisindstillinger
▷ side 40

3.3.1 Vælgerknapper

Espresso-knap

trykkes kort → 1x espresso

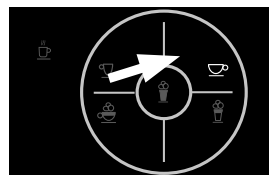
trykkes og holdes → 2x espresso



Café crème-knap

trykkes kort → 1x café crème

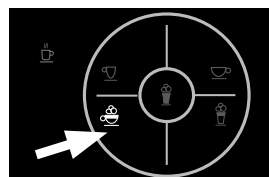
trykkes og holdes → 2x café crème



Cappuccino-knap

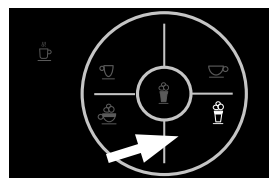
trykkes kort → 1x cappuccino

trykkes og holdes → 2x cappuccino



Latte Macchiato-knap

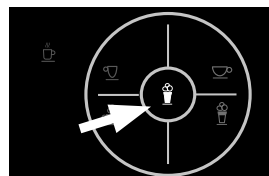
trykkes kort → 1x latte macchiato



Mælkeknep

trykkes kort → 1 portion mælk

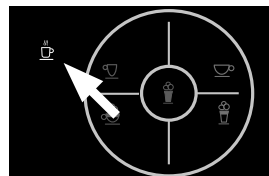
trykkes og holdes → mælkeskum



Varmtvandsknap

trykkes kort → 1 portion varmt vand

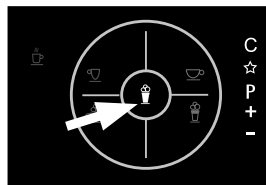
trykkes og holdes → der tappes varmt vand, så lange knappen holdes inde



3.4 Tapning af mælk eller mælkeskum

3.4.1 Varm mælk

- * Stil et passende krus under kombiudløbet
 - * Skub kombiudløbet helt op
 - * Tryk på mælkeknappen
- Der tappes et bæger varm mælk.*
- * Skub kombiudløbet lidt ned efter mælketapningen



3.4.2 Mælkeskum

- * Stil et passende krus under kombiudløbet
 - * Tryk på mælkeknappen, og hold den inde
- Tapningen forløber, så længe knappen holdes inde.*



Mælk kan efterdryppe efter tapning.

- > Lad koppen blive stående et kort stykke tid efter tapning, eller stil en opsamlingsbeholder under kombiudløbet.
- > Skub kombiudløbet lidt opad efter tapning, så der drypper mindre mælk efter.

TIPS

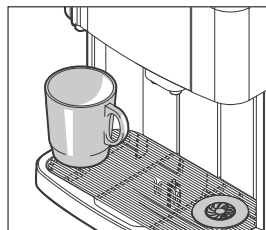
3.5 Varmtvandsudløb

Tapning af indstillet mængde varmt vand

- * Stil et passende krus under varmtvandsudløb
 - * Tryk på varmtvandsknappen
- Tapningen forløber som indstillet.*

Tapning af variabel mængde varmt vand

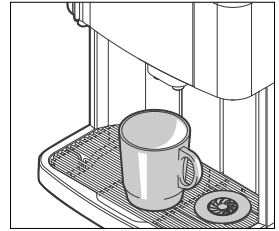
- * Stil et passende krus under varmtvandsudløb
 - * Tryk på varmtvandsknappen, og hold den inde
- Tapningen forløber, så længe knappen holdes inde.*



3.6 Højdeindstilling af kombiudløb

Kombiudløbet kan indstilles i højden.

- * Tag fat i kombiudløbet forfra, og skyd det til den ønskede højde



3.7 Steam-Jet kopvarmer



Fare for forbrænding. Fare for skoldning.

- Varm damp tappes via kopvarmeren.
- Derved bliver også de tilgrænsende overflader meget varme.
- > Stil altid en kop på kopvarmeren med åbningen nedad, før der tappes damp.
- > Berør ikke de tilgrænsende overflader kort efter aftapning.
- > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
- > Anvend aldrig Steam-Jet-funktionen, uden at der er sat rist i, eller uden kopvarmerindsatsen.



FORSIGTIG


Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed

▷ fra side 75

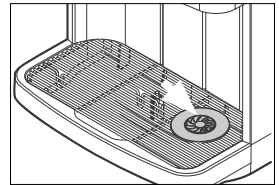
Rengør spildbakken dagligt

▷ Pleje

side 59

- * Stil en kop på kopvarmeren med åbningen nedad
- * Tryk på , og hold den inde i mere end 2 sekunder
Der strømmer langsomt varm damp op i koppen nedefra.

Dampstrømmen afsluttes automatisk, når man slipper stjernefeltet, dog senest efter 8 sekunder.



3.8 Kaffestyrke for næste drik

normal (svarer til din indstilling)

stærk

※ Tryk to gange på **+**

På displayet vises **stærk**.

Den næste kaffe aftappes ca. 15 % stærkere.

mild

※ Tryk to gange på **-**

På displayet vises **mild**.

Den næste kaffe aftappes ca. 15 % tyndere.

3.9 Påfyldningsmængde for næste drik

normal (svarer til din indstilling)

stor

※ Tryk på **+**, og hold den inde i mere end 2 sekunder

På displayet vises **normal**.

※ Tryk på **+**

På displayet vises **stor**.

Påfyldningsmængden øges ca. 30 %.

lille

※ Tryk på **-**, og hold den inde i mere end 2 sekunder

På displayet vises **normal**.

※ Tryk på **-**

På displayet vises **lille**.

Påfyldningsmængden reduceres ca. 30 %.

3.10 Kandefunktion for café crème

Med kandefunktionen tappes flere kopper café crème på en gang.

※ Skub kombiudløbet helt op

※ Stil en passende kaffekande under kombiudløbet

※ Tryk på **+**, og hold den inde i mere end 2 sekunder

※ Tryk kort to gange på **+**

Stil en kande under
OK: P

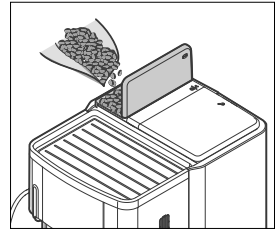
※ Start kandefunktionen med **P**

※ Følg displaymeldingerne

Bemærk:
Kaffen til kandefunktionen bliver afhængigt af kaffestyrke og kaffemængde brygget i op til fire portioner. Lad kanden stå, indtil alle brygninger er afsluttet, og displayet Driftsklar vises igen.

3.11 Bønnebeholder

Fyld maksimalt beholderne op til en dags forbrug, så indholdet altid er frisk.



3.12 Manuelt rum

- Til formalede kaffesorter, f.eks. koffeinfri kaffe
- Til at lægge rengøringstabletter i

Anvendelse
i overensstemmelse med
formålet
▷ Sikkerhed
side 80



- > Kaffepulver eller rengøringstablet må kun påfyldes, når dette meddeles på displayet.
- > Påfyld maks. 15 g kaffepulver pr. brygning.
- > Anvend udelukkende malet kaffe til det manuelle rum.
- Anvend ikke vandopløseligt kaffepulver.
- Anvend ikke for fint malet kaffe.

VIGTIGT

Se kapitlet *Garanti*
▷ fra side 82

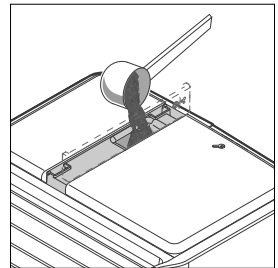
Tilberedning via manuelt rum

- * Stil et passende krus under kombiudløbet
- * Åbn låget på det manuelle rum

På displayet vises:


Fyld kaffepulver i
Vælg drik

- * Hæld den malede kaffe i (maks. 15 g)
- * Luk låget på det manuelle rum
- * Tryk på den ønskede vælgerknap



Manuelt rum

Afbrydelse af tapningen

- * Tryk på 

3.13 Grumsbeholder

Det brugte kaffegrums bliver opbevaret i grumsbeholderen.

Der kommer en meddelelse frem på displayet, når grumsbeholderen skal tømmes.

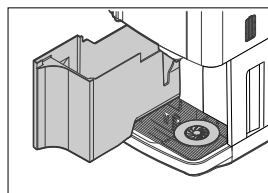
Kaffeudløbet er låst, når grumsbeholderen er taget ud.

- * Skub kombiudløbet helt op
- * Tag grumsbeholderen ud, og sæt den på plads igen
- * Bekræft proceduren på displayet



- > Kan grumsbeholderen ikke sættes på plads, skal skakten kontrolleres for rester af kaffegrums og i givet fald rengøres.
- > Undgå at klemme mælkeslangen, når grumsbeholderen sættes ind.
- > Grumsbeholderen skal altid tømmes før den sættes på plads.

Grumsbeholderen kan blive overfyldt, hvis den ikke er tom, når den sættes ind. Selve kaffemaskinen kan blive tilsmudset. Det kan medføre andre skader.



Rengør grumsbeholderen

▷ *Pleje*

side 59

VIGTIGT

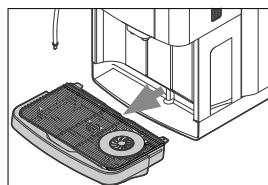
Se kapitlet Garanti

▷ *fra side 82*

3.14 Spildbakke

Spildbakken skal tømmes regelmæssigt.

- * Tag forsigtigt spildbakken ud, tøm den, og sæt den i igen



Fare for skoldning

- Der kan være varme væsker i spildbakken.
- > Bevæg spildbakken forsigtigt.
- > Vær omhyggelig, når spildbakken sættes på plads, så der ikke ved et uheld spildes vand.

⚠ FORSIGTIG

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed

▷ *fra side 75*

Rengør spildbakken dagligt

▷ *Pleje*

side 59

3.15 Sluk for kaffemaskinen

**Overhold hygiejneanvisningerne.**

- I kaffemaskinen kan sundhedsskadelige bakterier formere sig.
 - > Inden der slukkes for kaffemaskinen, skal den daglige rengøring gennemføres.

- * Tryk på ON/OFF-knappen i mere end 3 sekunder indtil kaffemaskinen slukkes
- * Tag netstikket ud af kontakten

**Overhold anvisningerne.**

Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.

**FORSIGTIG**

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*

*Rengør kaffemaskinen som
beskrevet i vejledningen.*

Pleje ▷ fra side 47

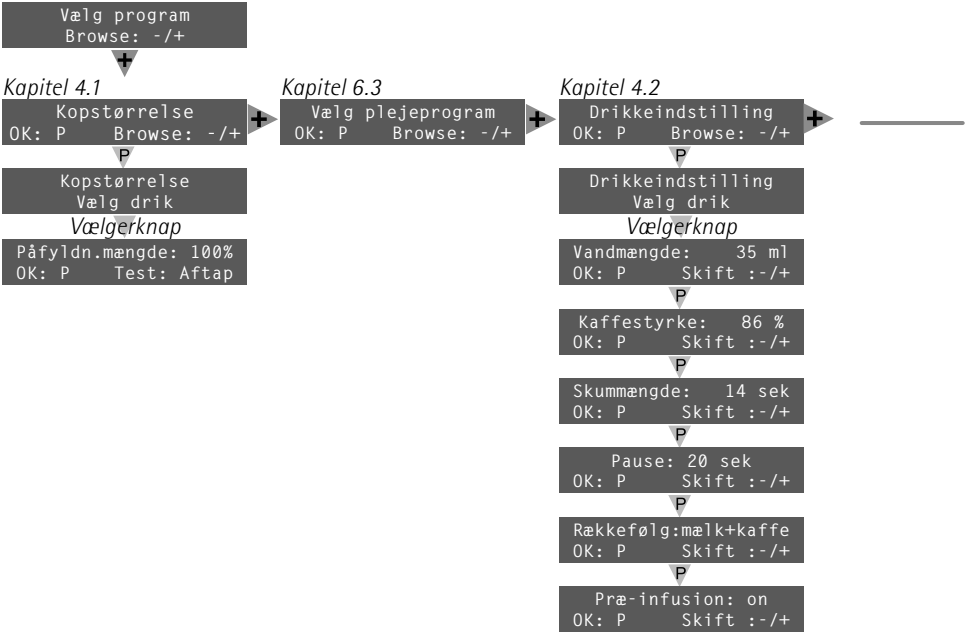
VIGTIGT

*Se kapitlet Garanti
▷ fra side 82*

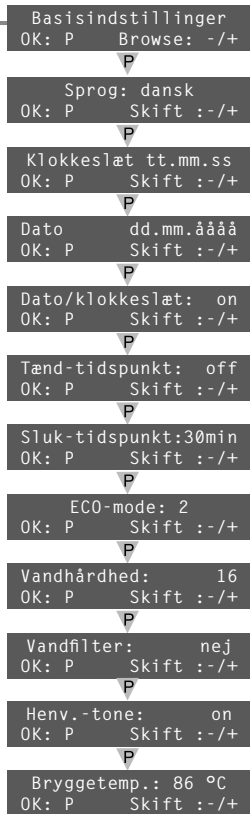
Kapitel 4 Indstilling

Til indstillingerne:

※ Tryk kort på **P**



Kapitel 4.4



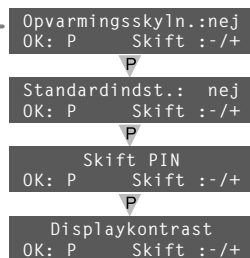
Kapitel 4.5



Kapitel 4.6



Basisindstillinger fortsat



4.1 Påfyldningsmængder (kopstørrelse)

Kaffemaskinen tilpasser den indstillede opskrift til den nye påfyldningsmængde.

Vælg program
Browse: -/+

※ Tryk kort på **P**

Drikkeindstilling ▷ side 31

Kopstørrelse
Vælg drik

※ Med **+** bladres frem til **Kopstørrelse**

※ Vælg programmet med **P**

Påfyldn.mængde: 100%
OK: P Test: Aftap

※ Vælg den drik, hvis påfyldningsmængde skal tilpasses kopstørrelsen

Tilpas påfyldningsmængden med **-** og **+**.

Påfyldningsmængden vises i %. 100 % svarer til standardindstillingen.

※ Den nye indstilling kan efter behov afprøves med en testtapning

※ Bekræft de indstillede værdier med **P**, når påfyldningsmængden er som ønsket

4.1.1 Testtapning

※ Tryk på den ønskede vælgerknap

Drikken aftappes med de netop indstillede værdier.



Hver drikkeindstilling kan testes under indstillingerne.

TIPS

4.2 Drikkeindstilling

- Vandmængde
- Kaffestyrke
- Skummængde *
- Pause
- Tapningsrækkefølge for mælk og kaffe *
- Præ-infusion (aromaudfoldelse)

* Kun muligt for drikke med mælk

Kun de disponible ingredienser til drikken kan indstilles.



C-felt

Annuler



P-felt

Bekræft værdier

Menustyring



Minus-felt

Indstil værdier



Plus-felt

Indstil værdier

De nye værdier bliver gemt, når programmet forlades.

4.2.1 Testtapning

* Stil et passende krus under kombiudløbet

* Tryk på den ønskede vælgerknap

Drikken aftappes med de netop indstillede værdier.



Hver drikkeindstilling kan testes under indstillingerne.

TIPS

4.2.2 Til drikkeindstillinger

Vælg program
Browse: -/+

* Tryk kort på **P**

Drikkeindstilling
OK: P Browse: -/+

* Med **+** bladres frem til **Drikkeindstilling**

* Vælg programmet med **P**

* Vælg den drik, hvis smag og sammensætning skal tilpasses

4.2.3 Vandmængde

Vandmængde: 35 ml
OK: P Skift :-/+

Testtapning ▷ side 31

- * Tryk på **+** og **-**, og hold knappen inde, indtil vandmængden er indstillet som ønsket
- * Start en testtapning med de nye værdier
- * Bekræft de indstillede værdier med **P**, når drikken er som ønsket

4.2.4 Kaffestyrke

Kaffestyrke: 86 %
OK: P Skift :-/+

Formalingsmængden varierer med indstillingen af formalingsgrad, den anvendte kaffesort, luftfugtigheden og påvirkes af forskellige andre faktorer.

- * Indstil værdien som ønsket
- * Start en testtapning med de nye værdier
- * Bekræft de indstillede værdier med **P**, når drikken er som ønsket

4.2.5 Mælkeskummængde

Skummængde: 14 sek
OK: P Skift :-/+

Kun de disponible ingredienser til drikken kan indstilles.

Indstilling i sekunder.

Kun drikke, der indholder mælkeskum.

Skummængden afhænger af den anvendte mælk, mælketemperaturen og den valgte mælkedyse.

- * Indstil værdien som ønsket
- * Start en testtapning med de nye værdier
- * Bekræft de indstillede værdier med **P**, når drikken er som ønsket

4.2.6 Pause

Pause: 20 sek
OK: P Skift :-/+

Testtapning ▷ side 31

Indstilling for latte macchiato. Adskillelsen mellem mælk og espresso ved latte macchiato lykkes bedre, når pausen mellem tapning af mælk og af mælkeskum forlænges.

- * Indstil værdien som ønsket
- * Start en testtapning med de nye værdier
- * Bekræft de indstillede værdier med **P**, når drikken er som ønsket

4.2.7 Tapningsrækkefølge

Først mælk, så kaffe/Først kaffe, så mælk/Mælk og kaffe samtidig.

Rækkefølge: mælk+kaffe
OK: P Skift :-/+

- * Indstil som ønsket
- * Start en testtapning med de nye værdier
- * Bekræft de indstillede værdier med **P**, når drikken er som ønsket

*Indstilling af rækkefølgen
for tapning af drikke tilbydes
kun for drikke tilsat mælk.*

Undtagelse: latte macchiato

4.2.8 Præ-infusion

Præ-infusion: on
OK: P Skift :-/+

*Præ-infusion **on** er
standardindstilling for alle
kaffedrikke undtagen café crème.*

- Før brygning fugtes kaffepulveret med varmt vand. Derved svulmer kaffepulveret op, og for mange kaffesorters vedkommende kan kaffearomaen bedre udfolde sig.
- * Indstil som ønsket
 - * Start en testtapning med de nye værdier
 - * Bekræft de indstillede værdier med **P**, når drikken er som ønsket

4.3 Brugerprofiler

Denne indstilling er mulig for kaffemaskinetypen WMF 900 sensor plus.

WMF 900 sensor plus kan ud over brugerprofilen Standard administrere tre individuelle brugerprofiler.



4.3.1 Benævnelse af brugerprofil

Vælg program
Browse: -/+

※ Tryk kort på **P**

Drikkeindstilling
OK: P Browse: -/+

※ Med **+** bladres frem til **Drikkeindstilling**
※ Vælg programmet med **P**

Profil: Person 1
OK: P Browse: -/+

※ Med **+** bladres frem til den ønskede brugerprofil

Eksemplet viser profilen: Person 1.

※ Den viste brugerprofil vælges med **P**

Navn: A
OK: P Browse: -/+

※ Med **+** og **-** findes det ønskede bogstav

※ Vælg det viste bogstav med **P**

※ Vælg det næste bogstav osv

Navnet må indeholde op til 11 tegn.

※ Bekræft det samlede profilnavn med **P**

Drikkeindstillingen for den navngivne brugerprofil starter.

Drikkeindstilling ▷ side 31

4.3.2 Indstilling af brugerprofil

Vælg program
Browse: -/+

* Tryk kort på **P**

Drikkeindstilling
OK: P Browse: -/+

* Med **+** bladres frem til **Drikkeindstilling**

* Vælg programmet med **P**

Profil: Person 1
OK: P Browse: -/+

* Med **+** bladres frem til den ønskede brugerprofil

Eksemplet viser profilen Person 1.

Navn: Person 1
OK: P Browse: -/+

* Den viste brugerprofil vælges med **P**
Profilens navn vises.

* Bekræft med **P**

Drikkeindstilling
Vælg drik

* Vælg den drik, hvis smag og sammensætning skal tilpasses

Drikkeindstillingen for den valgte brugerprofil følger.

Drikkeindstilling > side 31

4.3.3 Tapning af drikke med brugerprofil

Vælg venligst
Profil: 1

* Tryk kort på **☆**

Den første brugerprofil vises.

* Med **☆** bladres, indtil den ønskede brugerprofil vises

* Tryk på den ønskede vælgerknap

Drikken aftappes med indstillingerne for den valgte brugerprofil.

Den valgte brugerprofil er aktiv i 10 sekunder. Vælg drikken inden for dette tidsrum.

4.3.4 Reset af brugerprofil til standardindstillinger

Vælg program
Browse: -/+

* Tryk kort på **P**

Drikkeindstilling
OK: P Browse: -/+

* Med **+** bladres frem til **Drikkeindstilling**

* Vælg programmet med **P**

Reset profil
OK: P Browse: -/+

* Med **-** bladres til **Reset profil**

* Med **P** vælges **Reset profil**

Profil: Person 2
OK: P Browse: -/+

* Med **+** bladres frem til den profil, der skal
resettes

Eksemplet viser profilen: Person 2

* Vælg den viste profil med **P**

*Du bliver spurgt, om brugerprofilen virkelig skal
resettes.*

Person 1###

Reset?
Nej: C Ja: P

Bevar brugerprofil -> Tryk på **C**

Reset brugerprofil -> Tryk på **P**

Reset profil


4.4 Basisindstillinger

- Sprog
- Klokkeslæt
- Dato
- Dato/klokkeslæt (visning)
- Tænd-tidspunkt
- Sluk-tidspunkt
- Eco-mode
- Vandets hårdhedsgrad
- Vandfilter
- Henvisingstone
- Brygningstemperatur
- Varmskylning
- Standardindstilling
- Displaykontrast



C-felt

Annuler



P-felt

*Bekræft værdier
Menustyring*



Minus-felt

Indstil værdier



Plus-felt

Indstil værdier

De nye værdier bliver gemt, når programmet forlades.

4.4.1 Til basisindstillingerne

Vælg program
Browse: -/+

✱ Tryk kort på **P**

Basisindstillinger
OK: P Browse: -/+

✱ Med **+** bladres frem til **Basisindstillinger**

✱ Vælg programmet med **P**

*Den første indstillingsmulighed vises automatisk.
Et kort tryk på **P** fører til de øvrige indstillinger.*

4.4.2 Sprog

language: english
OK: P change: -/+

✱ Indstil det ønskede sprog med **+**

✱ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.3 Klokkeslæt

Klokkeslæt tt.mm.ss
OK: P Skift :-/+

Det aktuelle klokkeslæt.

tt = time tocifret

mm = minutter tocifret

ss = sekunder tocifret

※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.4 Dato

Dato dd.mm.åååå
OK: P Skift :-/+

Den aktuelle dato.

dd = dag tocifret

mm = måned tocifret

åååå = år firecifret

※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.5 Dato/klokkeslæt (visning)

Dato/klokkeslæt: on
OK: P Skift :-/+

Ved indstillingen **on** vises klokkeslæt og dato på displayet i drift.

※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.6 Tænd-tidspunkt

Tænd-tidspunkt: off
OK: P Skift :-/+

Hvis et tænd-tidspunkt er indstillet, skal dette bekræftes, når kaffemaskinen slukkes.

Automatisk tænd-tidspunkt for kaffemaskinen.

Ved indstillingen **off** tændes kaffemaskinen ikke automatisk.

Hvis en kaffemaskine ikke anvendes i over en time efter automatisk tænding, slukkes kaffemaskinen igen. Tænd-tidspunktet sættes til **off**.

※ Klokkeslættet indstilles med **+** og **-**

※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.7 Sluk-tidspunkt

Sluk-tidspunkt: 30min
OK: P Skift :-/+

Når tænd-tidspunkt er aktiveret, tændes kaffemaskinen igen på det indstillede tænd-tidspunkt.

Automatisk sluk-tid i minutter efter den sidste tapning.

Ved indstillingen **0 min** slukkes kaffemaskinen ikke.

※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.8 Eco-mode

ECO-mode: 2
OK: P Skift :-/+

Med ECO-mode-indstillingerne kan energiforbruget reduceres ved lav anvendelsesgrad.

※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

Standardindstilling ECO-mode: 2

ECO-Mode	Varmtvandskedel Til kaffedrikke og varmt vand	Dampkedel Til mælkedrikke
1	Driftsklar: altid, straks.	Driftsklar: altid, straks.
2	Driftsklar: altid, straks.	Sænkning af temperaturen 5 minutter efter sidste drik. Efter sænkning skal der varmes op før næste tapning. Opvarmningstid ca. 15 sekunder.
3	Sænkning af temperaturen 5 minutter efter sidste drik. Efter sænkning skal der varmes op før næste tapning. Opvarmningstid ca. 15 sekunder.	Sænkning af temperaturen 5 minutter efter sidste drik. Efter sænkning skal der varmes op før næste tapning. Opvarmningstid ca. 15 sekunder.
4	Sænkning af temperaturen 5 minutter efter sidste drik. Efter sænkning skal der varmes op før næste tapning. Opvarmningstid ca. 15 sekunder.	Altid slukket. Til ren kaffeaf tapping, uden mælkedrikke.

4.4.9 Vandets hårdhedsgrad

Vandhårdhed: 16
OK: P Skift :-/+

Det anvendte vands hårdhed.
Indtast her resultatet af karbonathårdhedstesten.
* Bekræft den ønskede indstilling med **P**

Karbonathårdhedstest
▷ Medfølgende tilbehør

4.4.10 Vandfilter

Vandfilter: nej
OK: P Skift :-/+

Hvis der indstilles Vandfilter **100 l** eller **200 l**, vil filteret blive skyllet her.

Isætning af vandfilter
▷ side 12

100 l = vandfilter til 100 liter vand
200 l = vandfilter til 200 liter vand
nej = intet vandfilter

Oplysningen om levetid gælder ved 10 °dH.

4.4.11 Henvisningstone

Henv.-tone: on
OK: P Skift :-/+

* Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.12 Brygningstemperatur

Bryggetemp.: 86 °C
OK: P Skift :-/+

Kedeltemperatur i °C (bryggevandstemperatur).
(Standardindstilling er 92 °C)

* Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.13 Varmskylning

Opvarmings skyln.: nej
OK: P Skift :-/+

Ved indstillingen **ja** udføres før aftapningen af drikke en opvarmings skylning efter aftapningspauser på over 10 minutter.

Opvarmings skylningen kan springes over.

* Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.14 Standardindstilling

Standardindst.: nej
OK: P Skift :-/+

*Alle individuelle indstillinger
går tabt, når der resettes til
standardindstillingerne.*

Ved indstillingen **ja** sættes alle basisindstillinger og alle drikkeindstillinger tilbage til standardindstillingerne.

※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.4.15 Displaykontrast

Displaykontrast
OK: P Skift :-/+

Her indstilles Displaykontrasten.

※ Bekræft den ønskede indstilling med **P**

4.5 Tællerstande

Vælg program
Browse: -/+

※ Tryk kort på **P**

Tællerstande
OK: P Browse: -/+

※ Med **+** bladres frem til **Tællerstande**

※ Vælg programmet med **P**

Eksempel med espresso:

Espresso 269
Browse: -/+

※ Bekræft tællervisningen med **P**

Antallet af aftappede drikke vises.

※ Med **+** bladres igennem de enkelte drikke

Nulstil tællerne?
Nej: C Ja: P

Så snart alle drikke er blevet vist, bliver du spurgt, om tællerstandene skal nulstilles.

Bevar tællerstanden

※ Tryk på **C**

Nulstil tællerstanden

※ Tryk på **P**

4.6 Systeminformation

Vælg program
Browse: -/+

※ Tryk kort på **P**

Systeminformation
OK: P Browse: -/+

※ Med **+** bladres frem til **Systeminformation**

※ Vælg programmet med **P**

4.6.1 Softwareversion

V0.0x dd.mm.åååå
Browse: -/+

Softwareversionen med dato vises.

4.6.2 Maskinens navn

WMF 900S
Browse: -/+

Maskinens navn og varianten vises.

4.6.3 Maskinnummer

Serienr.: #####
Browse: -/+

Det 6-cifrede maskinnummer vises.

4.6.4 Produktionsdato

Prod.-dato: mm.åååå
Browse: -/+

Produktionsdatoen vises.

Kapitel 5 Andre indstillinger

5.1 Indstilling af formalingsgrad



Risiko for klemning. Fare for tilskadekomst.

- > I kaffemøllen er der bevægelige dele, der kan kvæste fingrene.
- > Stik aldrig hånden ind i kaffemøllen.



FORSIGTIG

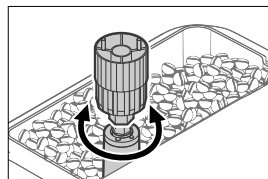
Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75

- * Åbn låget på bønnebeholderen
 - * Sæt multitool'et på indstillingen af formalingsgrad
 - * Tryk på espresso-knappen
 - * Vent, indtil kværnen starter
- Indstil kun formalingsgraden finere, mens kværnen kører, da der i modsat fald kan opstå skader.
- * Tryk multitool'et nedad, og tilpas formalingsgraden, mens kværnen kører

Finere formalingsgrad → ↺ (imod urets retning)

Stil maksimalt et trin finere ad gangen.

Grovere formalingsgrad → ↻ (i urets retning)



Test af formalingsgradens nye indstilling

Test den nye indstilling af formalingsgrad med to kopper espresso. Først efter den anden drik, der aftappes efter den nye indstilling, kan effekten af indstillingen af formalingsgrad vurderes.

5.1.1 Forkert indstilling af formalingsgrad

Formalingsgrad for fin

- Udløbsstrålen afbrydes og/eller fejl ved gennemstrømning. Kaffepulveret tilstopper bryggesien.
- * Stil formalingsgraden et trin grovere

Formalingsgrad for grov

- Kaffen løber for hurtigt ud, især ved espresso, cremen er for lys og falder sammen, og aromaen er flad.
- * Stil formalingsgraden et trin finere

Kapitel 6 Pleje

6.1 Sikkerhedsanvisninger for pleje

Regelmæssig rengøring af kaffemaskinen er en forudsætning for problemfri drift og optimal kaffekvalitet.

**Sundhedsfare. Hygiejne.**

- Mælk er meget følsomt. I mælkesystemet kan sundhedsskadelige bakterier formere sig.
 - > Rengør mælkesystemet dagligt.
 - > Derudover foretages ugentligt en manuel rengøring af kombiudløbet ved arbejdsugens afslutning.
 - > Udskift mælkeslangen med regelmæssige mellemrum.
 - > Overhold alle hygiejneanvisninger.
 - > Overhold HACCP-rengøringskoncept.

**FORSIGTIG**

*Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*

**Sundhedsfare. Hygiejne.**

- I en kaffemaskine, der ikke er i drift, kan bakterier formere sig.
 - > Alle rengøringsformer skal udføres både før og efter længere driftspause for maskinen.

**FORSIGTIG**

*Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*

**Sundhedsfare. Hygiejne.**

- Alle rengøringsmidler er perfekt afstemt med rengøringsprogrammerne.
 - > Anvend kun WMF rengørings- og afkalkningsmidler.

**FORSIGTIG**

*Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*



Sundhedsfare.

Fare for ætsning og skoldning.

- Under rengøring og afkalkning løber der hhv. varm rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning ud af kombiudløbet.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
- > Før aldrig hænderne under udløbene, mens rengøringen eller afkalkningen står på.
- > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning.



FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*



Kaffemaskinens dele må aldrig rengøres i opvaskemaskinen.

VIGTIGT

*Se kapitlet Garanti
▷ fra side 82*

6.2 Oversigt over rengøringsintervaller

Pleje					
Dagligt	Ugentligt	Regelmæssigt	Meddelelse	Option	
Plejeprogrammer					
x					Connect & Clean skylning af mælkesystem ▷ side 48
		x	x		Maskinrengøring ▷ side 51
			x	0	Udskift vandfilter ▷ side 53
			x		Afkalkning ▷ side 54
Manuelle rengøringer					
x					Rengør grumsbeholderen ▷ side 59
x					Rengør spildbakken
x					Rengør kopvarmeren
x					Rengør beklædningen ▷ side 60
	x				Rengør vandtanken
		x			Rengør bønnebeholderen
	x				Rengør mælkesystem ▷ side 61
		x			Rengør bryggerenhed og bryggerum ▷ side 64
		x			Rengør dampdysen ▷ side 58

Dagligt = Mindst en gang dagligt og ved behov

Ugentligt = Ugentlig rengøring

Regelmæssigt = Regelmæssigt ved behov

Meddelelse = Efter meddelelse på displayet

Option = Option (afhængigt af udstyr)

(x) = Dagligt ved behov

6.3 Åbning af plejeprogrammer

Vælg venligst
08:15 19.12.2012

※ Vælg programmer med **P**

Vælg program
Browse: -/+

※ Med **+** bladres frem til det ønskede program

Vælg plejeprogram
OK: P Browse: -/+

※ Vælg det viste program med **P**

6.4 Connect & Clean skylning af mælkesystem

20 minutter efter den sidste tapning af en drik med mælk vises en meddelelse, der opfordrer til en skylning af mælkesystemet.

Åbning af plejeprogrammer
▷ side 48



Tips

Hvis der er aftappet en drik indeholdende mælk, bliver du efter 20 minutter efter aftapningen eller ved slukning opfordret til at foretage en skylning af mælkesystemet. Skylningen af mælkesystemet skal da ikke ekstra igangsættes via plejeprogrammet.

TIPS

6.4.1 Rengør mælkesystem

Mælkesystemet består af:

- Kombiudløb med luftindsugningsrør og hætte
- Mælkedyse
- Mælkeslange



Sundhedsfare. Hygiejne.

- Mælk er meget følsomt. I mælkesystemet kan sundhedsskadelige bakterier formere sig.
 - > Rengør mælkesystemet dagligt.
 - > Derudover foretages ugentligt en manuel rengøring af kombiudløbet ved arbejdsugens afslutning.
 - > Udskift mælkeslangen med regelmæssige mellemrum.
 - > Overhold alle hygiejneanvisninger.
 - > Gælder for erhvervsmæssig brug: Overhold HACCP-rengøringskoncept.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75

Rengøring af mælkesystem

Rengøringen af mælkesystemet består af to dele.

- Display-styret skylning af mælkesystem
- Kombiudløb, mælkeslange og mælkedyse skal **dagligt** lægges i en rengøringsopløsning

Connect & Clean skylning af mælkesystem



Fare for skoldning.

Hvis mælkeslangen ikke er skruet ind til anslag via mælkedysen, eller hvis den har knæk eller er i klemme, kan mælkeslangen løsne sig under skylningen af mælkesystemet.

- > Skru altid mælkeslangen ind til anslag via mælkedysen.
- > Læg altid mælkeslangen omhyggeligt ind i føringen.
- > Mælkeslangen må ikke have knæk eller være i klemme.

* Åbn plejeprogrammer

* Vælg skylning af mælkesystem med **P**

Mælkesystemskylning

OK: P Browse: -/+

Displayet meddeler de enkelte trin, der skal udføres før skylningen.

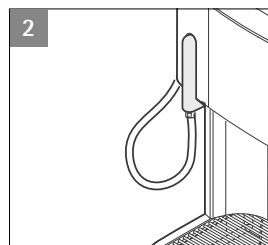
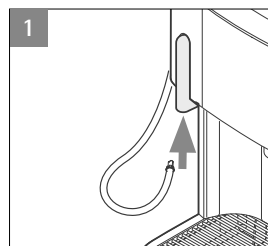
- * Skub kombiudløbet helt op
- * Stil en opsamlingsbeholder under kombiudløbet
- * Tør mælkeslangen af på ydersiden med en ren, fugtig klud
- * Stik mælkeslangen med mælkedysen ind i varmtvandsudløbet [1]
- * Drej mælkeslangen i urets retning indtil anslag [2]



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed

▷ fra side 75





Sundhedsfare. Fare for skoldning.

- Under skylningen løber der varmt skyllevand ud af kombiudløbet.
 - > Rør aldrig under udløbene mens skylningen står på.



FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*

※ Tryk på **P**

Nu starter skylning af mælkesystem.

Mælkesystemet skylles med varmt vand. Skyllevandet tømmes ud via kombiudløbet. Kombiudløbet rengøres med dampstød.

※ Hold mælkeslangen med mælkedysen hen over spildbakken efter skylningen, så resten af det varme vand kan løbe ud

6.5 Maskinrensning

- Tidspunkt for meldingen efter 27 dage eller 220 kopper
- Udskyd rengøring aftap en drik
- Mulige brygninger indtil 30 brygninger, senest efter to dage
udskænkningsspærre efter
den første melding
- Ophæv foretag en rengøring
udskænkningsspærre



Sundhedsfare.

Fare for ætsning og skoldning.

- Under rengøring og afkalkning løber der hhv. varm rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning ud af kombiudløbet.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
 - > Før aldrig hænderne under udløbene, mens rengøringen eller afkalkningen står på.
 - > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75



Rengøringsprogrammet guider trin for trin gennem maskinrensningen via displayet. Følg meldingerne.

TIPS

- * Åbn plejeprogrammer
- * Med **+** bladres frem til **Maskinrengøring**

Maskinrengøring
OK: P Browse: -/+

- * Tryk på **P**
- Nu starter rengøringsprogrammet.*
- * Følg displaymeldingerne

Tøm spildbakken

Fyld vandtanken

Stil 3 l-beholder

under udløbene
OK: P

Læg tablet
i det manuelle rum

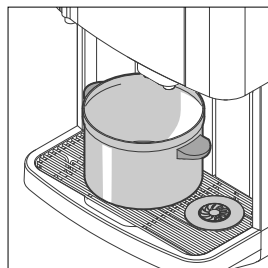
Start: P

*Nu starter maskinrengøringen. Varighed ca. 7 minutter.
En minut-nedtælling viser den resterende tid af
rengøringen.*

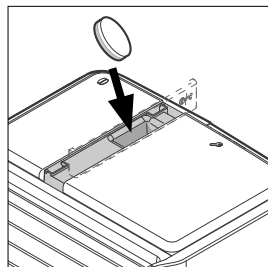
*Efter rengøringen opfordrer displayet til en manuel
rengøring af mælkesystemet.*

*Denne meddelelse forsvinder, når man har trykket på
C-feltet **C**.*

Åbning af plejeprogrammer
▷ side 48



3-liter-beholder under
kombiudløb



Manuelt rum

Åbning af plejeprogrammer
▷ side 48

Rengøring af mælkesystem
▷ side 49

6.6 Udskift vandfilter

Afhængigt af vandets hårdhedsgrad og vandgennemløbet, dog senest efter tre måneder, viser displayet meddelelsen **Udskift vandfilter**.

Hvis der ikke anvendes et nyt vandfilter, skal vandfilteret deaktiveres i basisindstillingerne.

I det tilfælde er det absolut nødvendigt at fjerne det gamle vandfilter og vandfilter-adapteren. Fastgør vandudløbslæsningen igen.

Isætning af vandfilter

▷ side 12

Vandfilter

▷ Indstilling

▷ side 40

Udsættelse af filterskift

* Tryk på **C**

Ved en resterende kapacitet på 5 liter giver kaffemaskinen besked om nedtælling indtil udskænkningsspærre. Derefter er yderligere tapninger spærret. Når filteret skiftes, ophæves udskænkningsspærren.

Udskift vandfilter

* Åbn plejeprogrammer

* Med **+** bladres frem til Filterskift

Skift af filter
OK: P Browse: -/+

Åbning og valg af

plejeprogram

▷ side 48

* Tryk på **P**

Filterskiftet starter.

Fjern vandtank

* Tag vandtanken ud

Fjern gammelt filter
Placer nyt filter

* Erstat det gamle vandfilter med et nyt

Isætning af vandfilter

▷ Ibrugtagning

▷ side 12

- * Fyld vandtanken med rent, koldt postevand
- * Sæt låget på vandtanken
- * Sæt forsigtigt vandtanken i
- * Tryk på **P**
- * Stil en opsamlingsbeholder med en volumen på 3 liter under varmtvandsudløbet
- * Tryk på **P**

Nu starter filterskyllningen.

Skyl vandfiltret

Filterskyllning

Nu starter filterskyllningen. Varighed ca. 4 minutter.

Filterskylln. i gang
Resttid: 4 min

En minut-nedtælling viser den resterende tid af skyllningen.

Under skyllningen af filteret høres uvante lyde. Dette er helt normalt.

Lydene ophører under filterskyllningen.

6.7 Afkalkning

Vandets hårdhedsgrad, vandgennemløbet og hvorvidt der anvendes vandfilter er afgørende for afkalkningstidspunktet.

Afkalkningen varer i alt ca. 40 minutter. Processen må ikke afbrydes på noget tidspunkt.

- | | |
|--|---|
| • Tidspunkt for meldingen | Beregnes af kaffemaskinen og meldes på displayet. |
| • Udskyd afkalkning | * Tryk på C |
| • Mulige brygninger indtil udskænkningsspærre efter den første melding | 50 brygninger |
| • Ophæv udskænkningsspærre | * Foretag en afkalkning |

**Sundhedsfare.****Fare for ætsning og skoldning.**

- Under rengøring og afkalkning løber der hhv. varm rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning ud af kombiudløbet.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
- > Før aldrig hænderne under udløbene, mens rengøringen eller afkalkningen står på.
- > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning.

**FORSIGTIG**

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*



- WMF plejemidler er afstemt til og testet på materialerne. Et andet afkalkningsmiddel kan give skade på kaffemaskinen.
- > Der må kun bruges et WMF afkalkningsmiddel til afkalkningen.

Hvis der anvendes et andet afkalkningsmiddel, hæfter vi ikke for eventuelle skader, garantikrav bortfalder.

VIGTIGT

*Se kapitlet Garanti
▷ fra side 82*

Der skal bruges følgende til afkalkningen:

- 1 flaske flydende WMF afkalkningsmiddel (0,75 liter)
- 3 liters samlekar



Displaymeldingerne fører dig trin for trin gennem programmet.
Følg meldingerne.

TIPS

Afkalkning

- * Åbn plejeprogrammer
- * Med **+** bladres frem til Afkalkning af maskinen

Afkalkning
OK: P Browse: -/+

Åbning og valg af
plejeprogram
▷ side 48

- * Vælg det viste program med **P**
- * Tøm spildbakken
- * Tag vandtanken ud

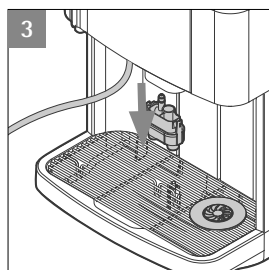
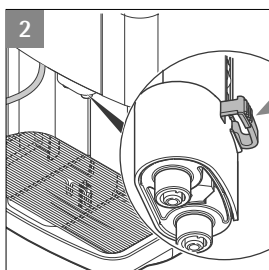
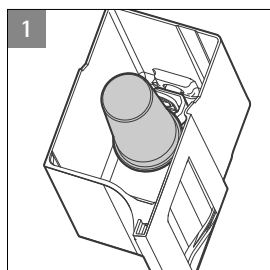
Fjern vandfilteret

- * Tag vandfilteret og vandfilter-adapteren (hvis monteret) ud af vandtanken [1]
- * Tøm en flaske WMF flydende afkalkningsmiddel i vandtanken
- * Fyld vandtanken med varmt vand og rør rundt
- * Hvis der er dannet krystaller som følge af opbevaring under frysepunktet, skal omrøringen fortsættes så længe, at alle krystaller i det flydende afkalkningsmiddel bliver opløst
- * Sæt låget på vandtanken
- * Sæt vandtanken med afkalkningsopløsningen ind
- * Tryk på udrykningsgrebet på bagsiden af kombiudløbet, og frigør dermed mælkeskumneren [2]
- * Træk mælkeskumneren af nedad [3]

Under opbevaring kan der
dannes krystaller i det
flydende afkalkningsmiddel.

Disse krystaller må ikke
komme i kaffemaskinen.

Den ideelle vandtemperatur
er ca. 37 °C.



- * Stil en opsamlingsbeholder med en volumen på 3 liter under kombiudløbet og varmtvandsudløbet [4]
- * Tryk på **P**

Afkalkning i gang!
Resttid: 37 min

Afkalkningen starter og må ikke afbrydes på noget tidspunkt. Varighed ca. 40 minutter.

En minut-nedtælling viser den resterende tid af afkalkningen.

Efter ca. 30 minutter

Tøm vandtank

Tøm beholder
OK: P

- * Tag vandtanken ud, og tøm den
- * Skyl vandtanken grundigt med drikkevand
- * Tryk på **P**

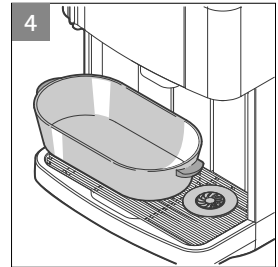
Fyld vandtanken
OK: P

- * Fyld vandtanken med rent, koldt drikkevand
- * Sæt låget på vandtanken
- * Sæt forsigtigt vandtanken i
- * Tryk på **P**

Afkalkningen fortsætter.

Afkalkning i gang!
Resttid: 1 min

En minut-nedtælling viser den resterende tid af afkalkningen.



Isætning af vandfilter

▷ Ibrugtagning

▷ side 12

Vandfilter

▷ Indstilling

▷ side 40

Afslutning af afkalkning

- * Tag vandtanken ud, og tøm den
- * Skyl vandtanken grundigt under varmt drikkevand for at fjerne alle rester af afkalkningsmiddel

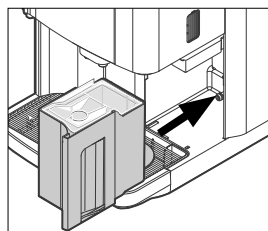
I forlængelse af afkalkningen vises en opfordring til maskinrengøring.

Sæt vandfilteret i

- * Sæt vandfilter-adapteren og vandfilteret (hvis monteret) ind [1]
- * Rengør dampdysen
- * Sæt mælkeskummen i kombiudløbet nedefra
- * Fyld vandtanken med rent, koldt drikkevand
- * Sæt låget på vandtanken
- * Sæt vandtanken i

Kaffemaskinen varmes op. Der strømmer da damp og kondensvand ud.

- * Foretag maskinrengøring



Udskift vandfilter

▷ side 53

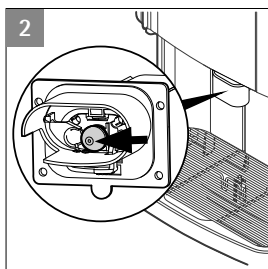
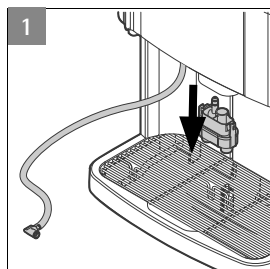
▷ Rengør dampdysen

Maskinrengøring

▷ side 51

6.8 Rengør dampdysen

- * Tryk på ON/OFF-knappen i mere end 3 sekunder indtil kaffemaskinen slukkes
- * Tag netstikket ud af kontakten
- * Afmonter mælkeskummen [1]
- * Tryk den røde dampdyse mod venstre med pegefingeren, og tag den af [2]
- * Rengør forsigtigt dampdysen med en lille rengøringsbørste



6.9 Rengør grumsbeholderen

- * Tøm grumsbeholderen og skyl den af under rindende vand
- * Rengør med en fugtig klud

6.10 Rengøring af spildbakke, rist og kopvarmer

- * Tag spildbakken ud, og tøm den
- * Tag kopvarmerindsatsen af
- * Skyl spildbakken, risten og kopvarmerindsatsen grundigt med varmt vand
- * Skyl efter med rent, koldt postevand
- * Tør alle dele grundigt, eller lad dem tørre helt
- * Sæt spildbakken i igen



- Der er risiko for, at der kan opstå ridser eller skrammer ved rengøringen.
 - > Der må ikke anvendes skurepulver eller lignende midler til rengøring.
 - > Anvend ikke aggressive rengøringsmidler.
 - > Anvend bløde klude til rengøring.

VIGTIGT

*Se kapitlet Garanti
▷ fra side 82*

6.11 Rengøring af hus og betjeningspanel



Fare for skoldning.

- Hvis en drik udløses ved et uheld, er der fare for tilskadekomst.
 - > Sluk altid for kaffemaskinen før rengøringen.
 - > Tag netstikket ud af kontakten.



FORSIGTIG

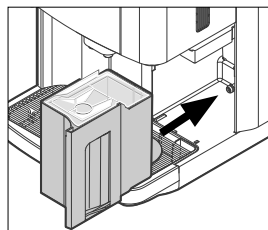
Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75

- * Tryk på ON/OFF-knappen i mere end 3 sekunder indtil kaffemaskinen slukkes
- * Tag netstikket ud af kontakten
- * Rengør huset med en fugtig, blød klud
- * Rengør betjeningspanelet med en fugtig, blød klud

6.12 Rengør vandtanken

- * Skyl vandtanken grundigt under varmt drikkevand en gang om ugen

Kraftige kalkaflejringer kan fjernes med WMF flydende afkalkningsmiddel. Skyl vandtanken grundigt under varmt drikkevand efter afkalkningen for at fjerne alle rester af afkalkningsmiddel.



6.13 Rengør bønnebeholderen

Bønnebeholderen kan rengøres efter behov og med jævne mellemrum.
Anbefalet: månedligt.



Fare for tilskadekomst.

- Hvis kværnen udløses ved et uheld, er der fare for tilskadekomst.
 - > Sluk altid for kaffemaskinen før rengøringen.
 - > Tag netstikket ud af kontakten.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75

- * Tryk på ON/OFF-knappen i mere end 3 sekunder indtil kaffemaskinen slukkes
- * Tag netstikket ud af kontakten
- * Rengør den tomme bønnebeholder med en tør, fnugfri klud

6.14 Frigøring af blokeret kværn



Fare for tilskadekomst.

- Hvis kværnen skulle sætte sig fast, må blokeringen aldrig forsøges fjernet, mens kaffemaskinen er tændt og tilsluttet.
- Stik ikke værktøj ind i kværnen.
- Stik ikke fingrene ind i kværnen.
- > Sluk altid for kaffemaskinen forinden.
- > Tag netstikket ud af kontakten.
- > Sæt multitool'et på kværnen, og drej det i urets retning.

Fastklemt kaffebønner eller fremmedlegemer transporteres opad og kan tages ud.

- * Stil formalingsgraden til den groveste indstilling
- * Sug bønnebeholderen ren med støvsugeren
- * Tag bryggerenheden ud, og sug kværnens udløb ren
- * Sæt multitool'et på fingerbeskyttelsen, og drej kværnen
- * Sug igen med støvsugeren
- * Gentag proceduren, indtil fremmedlegemet er fjernet
- * Drej formalingsgraden tilbage til den foregående position

FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*

*Indstilling af
formalingsgrad
▷ side 44*

6.15 Rengør mælkesystem



Fare for skoldning.

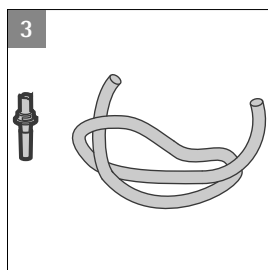
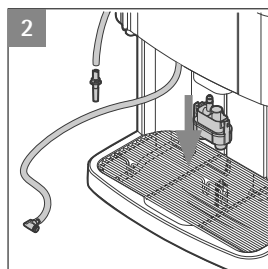
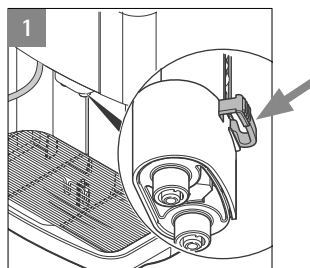
- Hvis en drik udløses ved et uheld, er der fare for tilskadekomst.
- > Sluk altid for kaffemaskinen før rengøringen.
- > Tag netstikket ud af kontakten.

FORSIGTIG

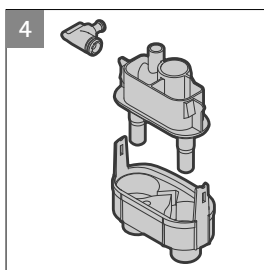
*Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*

Rengøring af mælkesystem ved privat brug en gang om ugen. Erhvervsmæssig brug en gang om dagen.

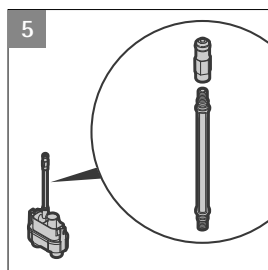
- * Tryk på ON/OFF-knappen i mere end 3 sekunder indtil kaffemaskinen slukkes
- * Tag netstikket ud af kontakten
- * Skub kombiudløbet opad
- * Tag grumsbeholderen ud
- * Tag mælkeslangen af mælkebeholderen
- * Tag mælkeslangen ud af føringen
- * Tryk på udrykningsgrebet på bagsiden af kombiudløbet, og frigør dermed mælkeskummeren [1]
- * Træk mælkeskummeren af nedad [2]
- * Frigør mælkeslangen fra mælkeskummeren [2]
- * Frigør mælkedysen fra mælkeslangen [3]
- * Tryk mælkeskummeren med udløbet nedad mod en fast flade, og adskil mælkeskummerens over- og underdel [4]
- * Frigør slangekoblingen fra mælkeslangen og fra mælkeskummeren [4]
- * Skru luftindsugningsrøret ud af mælkeskummeren [5]
- * Skru den sorte hætte af luftindsugningsrøret [5]



Mælkeslange og mælkedyse



Over- og underdel, kombiudløb med slangekobling



Luftindsugningsrør med hætte

**Sundhedsfare ved øjenkontakt**

- Ved øjenkontakt kan WMF mælkesystem-rengøringsmiddel fremkalde alvorlige øjenskader.
 - > Sørg for, at WMF mælkesystem-rengøringsmiddel aldrig kommer i øjnene på mennesker eller dyr.

**FORSIGTIG**

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*

- * Bland en doseringsportion WMF mælkesystem-rengøringsmiddel med 200 ml vand i en beholder
- * Læg alle mælkesystemets dele i denne rengøringsopløsning [3] [4] [5]
Alle delene skal være helt dækket af rengøringsopløsningen. Lad den hvile i 5 timer.
- * Tag delene op efter 5 timer, og rengør dem grundigt med en børste
- * Skyl alle dele grundigt under varmt drikkevand
- * Tør alle dele af med et rent viskestykke, og lad dem tørre helt, før de samles
- * Rengør hænderne med resten af WMF mælkesystem-rengøringsmidlet
- * Skub over- og underdelen af mælkeskummen sammen
- * Skru luftindsugningsrøret i
- * Skub slangekoblingen på den ene ende af mælkeslangen og mælkedysen på den anden
- * Sæt mælkeskummen i kombiudløbet nedefra
- * Skub kombiudløbet nedad
- * Læg mælkeslangen i føringen
- * Sæt grumsbeholderen i

*Tilslutning af mælk
▷ side 13*

6.16 Rengør bryggerenhed og bryggerum

Bryggerenheden kan rengøres efter behov og med jævne mellemrum. Anbefalet: ugentligt.



Fare for forbrænding.

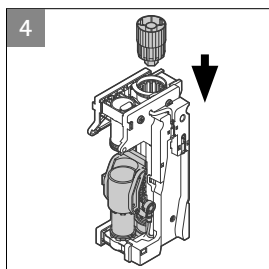
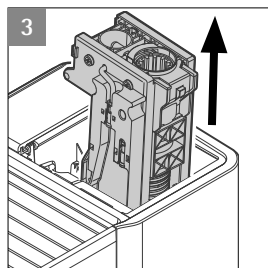
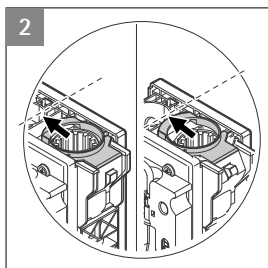
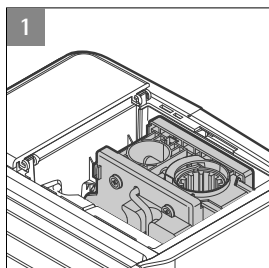
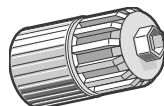
- Bryggerenheden kan være meget varm, umiddelbart efter at apparatet er slukket.
 - > Lad kaffemaskinen køle af inden rengøring.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75

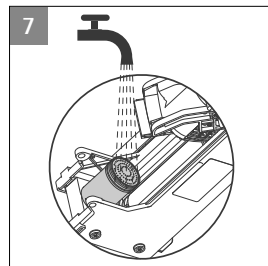
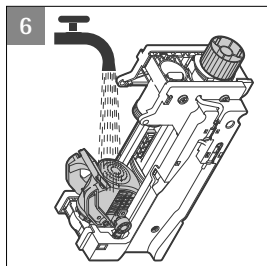
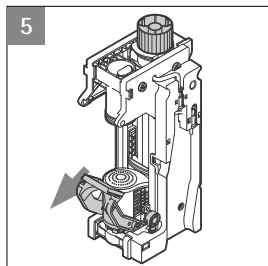
- * Tryk på ON/OFF-knappen i mere end 3 sekunder indtil kaffemaskinen slukkes
- * Tag netstikket ud af kontakten
- * Åbn låget på bryggerenheden [1]
- * Lås bryggerenheden op [2]
- * Løft bryggerenheden ovenud af bryggeskakten [3]
- * Skru ved hjælp af multitool'et gevindet på bryggerenhedens hoved imod urets retning [4]



Afstrygeren vipper fremad, og bryggesien er nu synlig [5].

- * Rengør bryggerenheden under varmt drikkevand [6]

* Rengør bryggesien under varmt drikkevand [7]



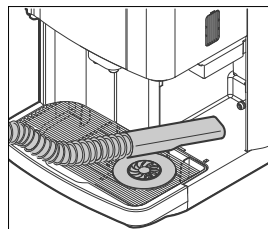
Risiko for beskadigelse

- Bryggerenheden kan blive beskadiget af rengøringsmiddel eller i opvaskemaskinen
 - > Anvend udelukkende vand til rengøring af bryggerenheden.
 - > Rengør aldrig bryggerenheden i opvaskemaskinen.

VIGTIGT

Se kapitlet *Garanti*
 ► fra side 82

- * Tør bryggerenheden af med en klud, og lad den tørre helt, før den samles
- * Afmonter vandtanken og grumsbeholderen
- * Fjern rester af kaffepulver i begge åbninger, f.eks. med en støvsuger
- * Skru ved hjælp af multitool'et gevindet på bryggerenhedens hoved i urets retning, indtil den sorte afstryger vipper ind igen [3]
- * Sæt den tørre bryggerenhed ind, indtil låsen går i indgreb
- * Luk låget på bryggerenheden



- Bryggerenheden kan glide ned.
 - > Hold altid bryggerenheden fast.
 - > Gå ikke for hårdt til værks! Kan gå i stykker.

VIGTIGT

Se kapitlet *Garanti*
 ► fra side 82

Hvis bryggerenheden ikke vil gå på plads igen uden modstand:

- > Drej gevindet foroven på bryggerenheden lidt til højre eller venstre med multitool'et, indtil enheden glider ind i føringen.
- > Gå ikke for hårdt til værks! Kan gå i stykker.

Kapitel 7 HACCP-rengøringskoncept

I henhold til loven har du pligt til at sørge for, at dine gæster ikke udsættes for sundhedsmæssige farer ved at indtage de levnedsmidler, du serverer for dem. Der kræves et HACCP-rengøringskoncept (Hazard Analysis Critical Control Points) til identificering og evaluering af risici. Du har pålæg om at foretage en risikoanalyse i din virksomhed. Målet er her at identificere og afhjælpe risikopunkter for levnedsmiddelhigiejen. Til det formål skal der fastlægges og realiseres kontrol- og i givet fald testmetoder. Ved reglementeret installation, service, pleje og rengøring opfylder WMF kaffemaskinerne forudsætningerne for ovennævnte krav. Hvis plejen og rengøringen af kaffemaskinen ikke udføres reglementeret, bliver udskænkning af mælkedrikke til et risikomoment med hensyn til levnedsmiddelhigiejen. Bemærk venligst følgende punkter for at kunne overholde HACCP-rengøringskonceptet:

Mælkesystemet skal desinficeres hver dag

- Hold dig til anvisningerne om rengøring af mælkesystemet i brugermanualen. Så er du sikker på, at dit anlæg er kimfrit ved ibrugtagning.

Brug ved start af maskinen altid en nyåbnet og nedkølet mælkekarton

- Højpasteuriseret mælk (UHT-mælk) i originalemballagen indeholder i almindelighed ikke skadelige bakterier. Ved start af maskinen skal der altid åbnes en intakt og nedkølet mælkekarton.
- Sørg for absolut renlighed ved åbningen af mælkekartonen. Hvis hænder eller værktøj ikke er absolut rene, kan der overføres bakterier til mælken, når kartonen åbnes.

Tysk "Forordning om levnedsmiddelhigiejen af 05.08.1997"

Anvend vores HACCP-rengøringskoncept til overvågning og regelmæssig rengøring.

*Anbefalet:
anvend højpasteuriseret mælk (UHT-mælk) med 1,5 % fedtindhold.*

Sørg for at holde mælken nedkølet!

- Sørg altid for, at der er nedkølede mælkekartoner parat.
- Hvis der ikke køles under drift, skal mælken bruges meget hurtigt. Køl evt. mælken indimellem.
- Ved et lavere mælkeforbrug skal den nedkølede mælk også holdes kold under driften af maskinen.

Mælken bør have en temperatur på ca. 6–8 °C ved driftens begyndelse.

WMF AG byder på forskellige kølemuligheder (f.eks. WMF sidekøleskab).

HACCP-rengøringskoncept

Måned _____ År _____

Anvend kun kølet UHT-mælk, da man ellers ikke kan udelukke sundhedsfare på grund af mikrobakterier!

Rengøringsstrin:

1. Gennemførelse af rengøringsprogrammet
 ▷ Rengøringsvejledning
2. Manuel rengøring af kombiudløb (mælkeskummer)
 ▷ Rengøringsvejledning
3. Rengøring af mælkesystem resp. udskiftning af kombiudløbet efter 4 timers driftstid (absolut nødvendigt ved lavt forbrug og hvis mælken ikke er kølet)
4. Generel maskinrengøring

Dato	Rengøringsstrin				Underskrift
	Klokkeslæt				
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Dato	Rengøringsstrin				Underskrift
	Klokkeslæt				
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Kapitel 8 Meddelelser og henvisninger

8.1 Betjeningsmeddelelser

8.1.1 Tøm grumsbeholderen

Tøm grumsbeholderen

Valg ikke muligt
Grumsbeh. mangler

Grumsbeholderen er fuld

- * Tag grumsbeholderen ud, tøm den, og skyl den igennem med vand
- * Tør grumsbeholderen af
- * Sæt grumsbeholderen på plads igen
- * Bekræft meddelelsen med **P**

8.1.2 Fyld vandtanken op

Fyld vandtanken

Valg ikke muligt
Fyld vandtanken

Vandtanken er næsten tom

- * Skyl vandtanken igennem, og påfyld rent og koldt drikkevand
- * Sæt vandtanken i igen

8.1.3 Tøm spildbakken

Valg ikke muligt
Drypbakke mangler

Spildbakken skal være tømt

- * Tag spildbakken ud, og tøm den
- * Sæt spildbakken på plads igen

8.1.4 Bønnebeholderen er tom

Efterfyld bønner
Bekræft drik

Der er ikke tilstrækkeligt med kaffebønner i bønnebeholderen

Maleprocessen afbrydes.

- * Fyld kaffebønner i bønnebeholderen
- * Tryk igen på vælgerknappen

Maleprocessen fortsættes, og kaffen, der mangler til brygningen, bliver malet. Den valgte drik brygges.

Fejlmeldinger på displayet

▷ side 70

Valg ikke muligt
Bønnebeholder tom

Der er tilstrækkeligt med kaffebønner i bønnebeholderen

- * Sluk for kaffemaskinen
 - * Tag netstikket ud af kontakten
 - * Rør kaffebønnerne rundt i bønnebeholderen med en stor ske
 - * Tænde for kaffemaskinen
- Hvis fejlmeldingen vises igen efter et par kaffeaftrapninger, er kaffebønnerne for store.
- * Skift kaffesort

8.1.5 Fyld kaffepulver i

Fyld kaffepulver i
Vælg drik

Låget på det manuelle rum er åbent

- * Hæld den maledede kaffe i
 - * Luk låget på det manuelle rum
 - * Vælg den ønskede drik med vælgerknappen
- Processen kan annulleres med **C**. Allerede påfyldt kaffepulver bortskaffes via grumsbeholderen.*

8.1.6 Rengør maskinen

Maskinrengøring
OK: P

Maskinen skal rengøres

- * Foretag maskinrengøring
- ▷ *Pleje* ▷ *Maskinrengøring, side 51*

8.1.7 Skift filteret

Vælg venligst
Skift vandfilter

Vandfilteret skal skiftes

- * Skift filteret
- Udskift vandfilter* ▷ *side 53*

8.1.8 Afkalk maskinen

Afkalkning
OK: P

Maskinen skal afkalkes

- * Foretag afkalkning
- ▷ *Pleje* ▷ *Afkalkning, side 54*

8.2 Fejlmeldinger og fejl

Generel fremgangsmåde ved fejlmeldinger eller fejl

Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen efter nogle sekunder. Gentag den proces, der udløste fejlen.

Mange gange kan fejlen afhjælpes på denne måde, så kaffemaskinen stadigvæk kan bruges.

Hvis denne fremgangsmåde ikke afhjælper fejlen:

Find fejlteksten, der er vist på displayet, i den efterfølgende liste over fejl, og følg anvisningerne til afhjælpning af fejlen.

Gentager fejlen sig, eller findes den viste fejl ikke i listen, så tilkald WMF Service!

WMF Service
▷ side 84

Visse meddelelser medfører, at der bliver spærret for enkelte funktioner. Det mærker man ved, at lyset i vælgerknapperne slukker. Drikkene under de oplyste vælgerknapper kan fortsat udskænkes.

8.2.1 Fejlmeldinger på displayet

<i>Fejlmelding</i>	<i>Udbedring</i>
Sæt bryggerenheden i	Bryggerenheden er ikke sat i ※ Sæt bryggerenheden i
Brygger-endestop	Bryggerenheden er ikke sat rigtigt i ※ Sæt bryggerenheden rigtigt i Bryggerenhed går trægt ※ Tag bryggerenheden ud, åbn bryggekommeret med multitool'et, og smør den røde pakring med lidt WMF "Fedt til pakningsringe" ▷ <i>Vejledning i plejesættet</i>
Fejl ved gennemstrømning (ved tom vandtank)	※ Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen efter nogle sekunder ▷ <i>Pleje</i> ▷ <i>Rengør vandtanken, side 60</i> ※ Udluft kaffemaskinen: varm vandet op, indtil der står en rolig vandstråle ud

<i>Fejlmelding</i>	<i>Udbedring</i>
Fejl ved gennemstrømning (ved fuld vandtank)	<p>Luft i systemet, evt. i forbindelse med kraftig pumpestøj</p> <ul style="list-style-type: none"> * Kontrollér, om vandtanken er skubbet helt ind * Udluft kaffemaskinen: varm vandet op, indtil der står en rolig vandstråle ud <p>Ingen tapning af varmt vand</p> <ul style="list-style-type: none"> * Tag vandfilteret/smudssamlere (hvis monteret) ud af vandtanken, og forsøg igen * Kontrollér O-ringen på vandtankskoblingen, og udskift den ved behov * Kontakt WMF Service, hvis fejlen gentager sig <p>Bryggerenhed tilstoppet</p> <ul style="list-style-type: none"> * Tag bryggerenheden ud, rengør den manuelt, sæt den i og udfør maskinrengøringen * Rengør bryggerenheden <p>▷ <i>Pleje</i> ▷ <i>Bryggerenhed</i>, side 64</p> <p>Fejlen optræder sporadisk</p> <ul style="list-style-type: none"> * Stil formalingsgraden et trin grovere <p>▷ <i>Indstillinger</i> ▷ <i>Indstilling af formalingsgrad</i>, side 44</p>
EEPROM Error	<ul style="list-style-type: none"> * Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen efter nogle sekunder * Kontakt WMF Service, hvis fejlen gentager sig
Formalingsgrad for fin? Bryggerenhed tilstoppet?	<p>Find årsagen:</p> <p>Udløbsstrålen afbrydes, kaffepulveret tilstopper bryggesien</p> <p>Ved melding "Rens bryggerenheden"</p> <p>▷ <i>Pleje</i> ▷ <i>Rengør bryggerenheden</i>, side 64</p> <p>Ved fuld vandtank:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Rengør vandtanken * Fyld vandtanken med rent, koldt drikkevand, og sæt den i igen <p>Hvis meldingen fortsat vises ved fuld vandtank:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Stil formalingsgraden et trin grovere

<i>Fejlmelding</i>	<i>Udbedring</i>
Motordriver fejl	<ul style="list-style-type: none"> * Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen efter nogle sekunder * Kontakt WMF Service, hvis fejlen gentager sig
Kværn blokeret	<p>Møllen er blokeret af et fremmedlegeme ▷ <i>Frigøring af blokeret kværn, side 61</i></p> <p>Formalingsgrad for fin <ul style="list-style-type: none"> * Stil formalingsgraden grovere ▷ <i>Indstillinger</i> ▷ <i>Indstilling af formalingsgrad, side 44</i></p>
Timeout niveau	<p>Luft i systemet, evt. i forbindelse med kraftig pumpestøj</p> <ul style="list-style-type: none"> * Kontrollér, om vandtanken er skubbet helt ind * Tag mælkeslangen ud af mælkebeholderen, og tryk på mælkeknappen <p>Hvis der strømmer varmt vand ud i stedet for damp: <ul style="list-style-type: none"> * Foretag afkalkning </p> <p>Hvis der strømmer damp ud: <ul style="list-style-type: none"> * Tilkald WMF Service </p>
Key-Time-Out	Betjeningspanelet er tilsmudset og skal rengøres.
Temperaturføler damp	* Sluk for kaffemaskinen, lad den køle af og tænd igen
Temperaturføler vand	* Kontakt WMF Service, hvis fejlen gentager sig

8.2.2 Fejl uden fejlmeldinger

<i>Symptom</i>	<i>Udbedring</i>
Ingen tapning af mælkeskum Ingen mælketapning, selv om der er mælk i beholderen	<ul style="list-style-type: none"> * Kontrollér, om mælkeslangen har et knæk eller sidder i klemme * Placer mælkeslangen igen * Rengør kombiudløbet og mælkedysen ▷ <i>Pleje ▷ Rengøring af mælkesystem, side 61</i> * Rengør dampdysen ▷ <i>Pleje ▷ Rengør dampdysen, side 58</i>
Ikke mælkeskum, kun varm mælk	<ul style="list-style-type: none"> * Foretag skylning af mælkesystemet <p>Hvis problemet fortsat består:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Rengør luftindsugningsrøret og luftindsugningsdysen
Mælk eller mælkeskum er for kold	<ul style="list-style-type: none"> * Kontrollér, at mælkedysen sidder fast på mælkeslangen * Kontrollér, om den rigtige mælkedyse er sat på (brun for kølet mælk)
Mælken er for varm, og der er for lidt Mælkeskummet har bobler	<p>Mælken er for varm</p> <ul style="list-style-type: none"> * Afkølet mælk * Kontrollér, om mælkeslangen har et knæk eller sidder i klemme * Placer mælkeslangen igen * Kontrollér, om den rigtige mælkedyse er sat på (transparent for ukølet mælk) <p>Utæthed</p> <ul style="list-style-type: none"> * Kontrollér alle tilslutninger og pakninger i kombiudløbet
Pumpen forårsager kraftig støj	<p>Vandtanken er ikke sat rigtigt i (luft i systemet)</p> <ul style="list-style-type: none"> * Sæt vandtanken helt i * Udluft kaffemaskinen: varm vandet op, indtil der står en rolig vandstråle ud <p><i>Henvisning: det er normalt, hvis vandpumpen en gang imellem starter af sig selv, da den automatisk fylder systemet.</i></p>

<i>Symptom</i>	<i>Udbedring</i>
Kaffen har ingen creme	<ul style="list-style-type: none"> • Uegnet kaffeblanding eller kaffen er ikke længere frisk • Kaffepulvermængden er indstillet for lavt • Kopper for kolde: forvarmes • Brygningstemperatur for lav: hæv temperaturen <i>Brygningstemperatur ▷ Indstillinger ▷ Basisindstillinger, side 40</i> • Formalingsgrad for grov: stil formalingsgraden finere <i>▷ Indstillinger ▷ Indstilling af formalingsgrad, side 44</i> <p>※ Foretag opvarmningsskylning</p>
Kaffen smager ikke godt	<p>※ Foretag to brygninger efter en længere driftspause <i>Derved fjernes de resterende bønner i kværnen og erstattes af de netop påfyldte.</i></p> <p>※ Foretag maskinrengøring <i>Maskinrengøring ▷ Pleje, side 51</i></p>
Påfaldende meget og groft kaffepulver i bryggekommeret	<p>※ Kontrollér indstillingen af formalingsgrad, og indstil den om nødvendigt finere</p>
Vandtanken går trægt	<p>※ Smør O-ringen på vandtankskoblingen med lidt WMF "Fedt til pakningsringe" <i>▷ Vejledning i plejesættet</i></p>
Bryggerenheden er vanskelig at tage ud og sætte i igen	<p>※ Smør O-ringen på bryggerenheden med lidt WMF "Fedt til pakningsringe" <i>▷ Vejledning i plejesættet</i></p>
Låg åbent	<p>※ Låget er ikke lukket rigtigt – kontrollér!</p>
Bryggerenheden kan ikke løftes ud eller ikke længere sættes i	<p>Bryggerenheden er i grundstilling.</p> <p>※ Luk låget, og tænd for kaffemaskinen</p> <p>※ Efterjuster ved isætningen bryggerenheden med multitool'et, indtil bryggerenheden kan sættes i</p>

Kapitel 9 Sikkerhed



Fare ved forkert anvendelse.

Tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre alvorlig tilskadekomst.

- Overhold alle sikkerhedsanvisninger.

**ADVARSEL**

9.1 Risici for personalet

Sikkerheden er en af de vigtigste egenskaber ved produkter fra WMF. De sikkerhedsmæssige anordninger virker dog kun, hvis følgende anvisninger bliver overholdt.



- Læs brugermanualen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug.
- Berør ikke de varme dele på maskinen.
- Anvend ikke kaffemaskinen, hvis den ikke fungerer fejlfrit eller er beskadiget.
- De indbyggede sikkerhedsanordninger må under ingen omstændigheder ændres.
- Kaffemaskinen må kun benyttes, når den er komplet monteret.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer, der har reducerede fysiske, psykiske og/eller sensoriske evner eller mangler tilstrækkelig erfaring og/eller viden (dette gælder også børn), medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller som har givet dem anvisninger om korrekt anvendelse af apparatet.
- Børn skal altid holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

**FORSIGTIG**

Trods alle sikkerhedsanordninger vil der altid være et faremoment, hvis kaffemaskinen betjenes uhensigtsmæssigt eller fejlagtigt. Følgende henvisninger vedr. betjeningen af kaffemaskinen skal overholdes for at undgå sundhedsfare og/eller legemsbeskadigelse.



Livsfare som følge af elektrisk stød ved tilsidesættelse



Berøring af kaffemaskinens indre er livsfarlig på grund af netspændingen!

- > Åbn aldrig huset.
- > Løsn aldrig skruer, og afmonter ikke dele af huset.
- > Anvend aldrig et beskadiget nettilslutningskabel.
- > Undgå at beskadige nettilslutningskablet. Det må ikke knækkes eller klemmes.

 **ADVARSEL**



Fare for forbrænding. Fare for skoldning.



- Ved tapning af drikke og damp kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver også de tilgrænsende overflader og udløbene meget varme.
- > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke eller damp.
- > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
- > Stil altid et passende krus under tapningen.
- > Anvend aldrig Steam-Jet-funktionen, uden at der er sat rist i, eller uden kopvarmer-afdækningen.

 **FORSIGTIG**



Fare for forbrænding. Varme overflader.



- Bryggerenheden kan blive meget varm.
- > Rengør kun bryggerenheden, når kaffemaskinen er kølet af.

 **FORSIGTIG**

**Risiko for klemning. Fare for tilskadekomst.**

- I kaffemaskinen er der bevægelige dele, der kan kvæste fingrene eller hænderne.
- > Sluk altid kaffemaskinen, og træk netstikket ud, inden du fører hånden ind i kaffemøllen eller åbningen i bryggerenheden.

⚠ FORSIGTIG**Sundhedsfare.**

- Forarbejd kun produkter, der er egnet til konsum og til anvendelse med kaffemaskinen.
- > Bønnebeholderen og rummet til manuel betjening må kun påfyldes materialer, som er beregnet til det pågældende formål.

⚠ FORSIGTIG**Sundhedsfare.**

- Mælkesystem-rengøringsmidlet, rengørings-tabletterne og flydende afkalkningsmidlet er lokalirriterende.
- > Overhold sikkerhedsanvisningerne på rengøringsmidlernes emballager.
- > Anvend kun rengørings-tabletter og flydende afkalkningsmiddel, når der bliver opfordret til dette på displayet.

⚠ FORSIGTIG**Sundhedsfare.****Fare for ætsning og skoldning.**

- Under rengøring og afkalkning løber der hhv. varm rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning ud af kombiudløbet.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
- > Før aldrig hænderne under udløbene, mens rengøringen eller afkalkningen står på.
- > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske eller afkalkningsopløsning.

⚠ FORSIGTIG



Risiko for at glide.

- Ved forkert brug eller som følge af fejl kan der løbe væske ud af kaffemaskinen. Væske på gulvet medfører risiko for at glide og falde.
- > Kontrollér jævnligt, om kaffemaskinen er tæt, og der ikke løber vand ud.



FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 75*

9.2 Risici for kaffemaskinen



Overhold anvisningerne.

Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.
Overhold installations- og driftsbetingelserne.

Opstillingssted

- Opstillingsstedet skal være tørt og beskyttet imod vandstænk.
- Ved en kaffemaskine kan der altid strømme lidt kondensvand, vand eller damp ud.
- > Anvend ikke kaffemaskinen udendørs.
- > Opstil kaffemaskinen, så den er beskyttet mod vandstænk.
- > Kaffemaskinen skal stilles på et vandresistent og varmeufølsomt underlag for at beskytte opstillingsfladen mod skader.

Kaffemølle

- Fremmedlegemer kan beskadige kaffemøllen. Disse skader er ikke dækket af garantien.
- > Pas på, at der ikke kommer fremmedlegemer i bønnebeholderen.

VIGTIGT

*Se kapitlet Garanti
▷ fra side 82*

*Installations- og
driftsbetingelser
▷ fra side 85*

Følgende henvisninger skal overholdes for at undgå tekniske problemer og beskadigelse af kaffemaskinen:

- Ved en vandhårdhed på mere end 5 °dH skal der anvendes et WMF vandfilter, fordi kaffemaskinen ellers kan blive beskadiget på grund af kalkdannelser.
- Af forsikringsmæssige grunde skal den elektriske hovedafbryder altid afbrydes, eller netstikket skal trækkes ud af kontakten, når der skal slukkes for apparatet ved arbejdsdagens afslutning.
- Vi anbefaler, at der træffes forholdsregler til forebyggelse af skader, som f.eks.:
 - montage af en passende vandmeldealarm i vandtilførselsledningen
 - installation af røgalarmer
- Vi anbefaler at udføre rengøringsprogrammet mindst to gange, inden kaffemaskinen tages i brug igen efter mere end to ugers pause. *Pleje ▷ side 54*

Kapitel 10 Anvendelse i overensstemmelse med formålet og direktiver

10.1 Anvendelse i overensstemmelse med formålet

WMF 900 er beregnet til aftapning af kaffedrikke og mælkedrikke i forskellige variationer i kopper eller kander. Desuden kan der tappes varmt vand fra kaffemaskinen. Denne maskine er forbeholdt industriel og erhvervsmæssig brug og skal betjenes af instruerede personer i forretninger, inden for forbrugsgodeindustri og landbrug. Den er ligeledes beregnet til erhvervsmæssig brug af ikke-instruerede personer. Maskinen må anvendes til selvbetjening, så længe den er under opsyn af uddannet personale.

Anvendelsen af maskinen er omfattet af WMF AG's "Generelle forretningsbetingelser" og brugermanualen. Anvendelser herudover er i modstrid med formålet. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, som opstår heraf.

WMF 900 må under ingen omstændigheder anvendes til opvarmning eller aftapning af andre væsker end kaffe, varmt vand (drikke, rengøring) eller mælk (kold, pasteuriseret, homogeniseret, UHT).

10.2 Ansvarshavendes forpligtelser

Den ansvarshavende for et sådant anlæg skal sørge for regelmæssig service, og at dets sikkerhedsanordninger bliver kontrolleret enten af WMF serviceteknikere eller af disses bemyndigede eller af andre autoriserede personer. Der må kun være adgang til serviceområdet for personer, som er i besiddelse af den fornødne viden og den praktiske erfaring med apparatet - især i relation til sikkerhed og hygiejne. Den ansvarshavende for kaffemaskinen skal sørge for at opstille apparatet på en sådan måde, at der uhindret kan udføres pleje og service.

Ved opstilling i kontorer eller lignende steder med selvbetjening skal det personale, som er blevet uddannet i betjeningen af kaffemaskinen, også føre tilsyn med kaffemaskinen. De hertil uddannede personer skal sørge for, at alle serviceforanstaltninger bliver overholdt og skal være til rådighed i tilfælde af forespørgsler fra brugernes side.

Den ansvarshavende skal sørge for, at elektriske anlæg og driftsmidler er i korrekt stand (f.eks. iht. de tyske sikkerhedsregler BGV A3).

For at sikre kaffemaskinens driftssikkerhed er det bl.a. nødvendigt at kontrollere sikkerhedsventiler og trykbeholdere med regelmæssige mellemrum. Disse kontroller bliver udført af WMF Service eller af servicepersonale, der er autoriseret af WMF. Rengøring af maskinen må kun udføres med det WMF specialrengøringsmiddel, som er godkendt af

WMF til kaffemaskinen (tabletter) og til mælkesystemet (flydende rengøringsmiddel). Maskinen må kun afkalkes med WMF specialafkalkningsmidlet, der er godkendt af WMF.

Producentens forskrifter for serviceintervaller og -hyppighed (▷Service) skal overholdes.

10.3 Direktiver

Apparatet opfylder de aktuelle krav i den tyske lovgivning (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB), Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV)), Europa-Parlamentets og Rådets forordning nr. 10/2011 samt nr. 1935/2004.

Ved bestemmelsesmæssig brug udgør maskinen ingen fare for hverken sikkerhed eller sundhed.

De anvendte materialer og råstoffer overholder EF-direktiv nr. 10/2011 om plastmaterialer og -genstande bestemt til kontakt med fødevarer.

Maskinen opfylder alle krav iht. maskindirektivet 2006/42/EF, EMC-direktivet 2004/108/EF, RoHS-direktivet 2011/65/EC og WEEE-direktiv 2002/96/EC.

En konformitetserklæring er vedlagt.

Maskinen er CE-mærket.

Hvis der foretages ændringer uden tilladelse fra WMF, mister erklæringen sin gyldighed.

For lande uden for EU gælder de pågældende landes nationale bestemmelser.

Apparatet er omfattet af reglerne for elektroskrot (WEEE/EU-direktiv) og må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.



Bortskaffelse
▷ side 88

Vi sikrer og garanterer muligheden for sporing af produktet iht. EU-forordning nr. 1935/2004, og at produktet fremstilles i overensstemmelse med god produktionspraksis som foreskrevet i EU-forordning nr. 2023/2006.

Kapitel 11 Garanti ved erhvervsmæssig brug

11.1 Garanti ved erhvervsmæssig brug

Inden for en garantiperiode på 12 måneder fra overdragelse af risiko at regne har køberen ret til garantiydelse iht. til gældende lov.

Sælgeren skal dog altid have mulighed for at yde udbedring og/eller erstatning inden for en rimelig frist.

Krav herudover – derunder krav om skadeserstatning for følgeskader – kan ikke imødekommes, såfremt dette ikke er lovmæssigt påbudt.

Materialefejl skal straks meddeles skriftligt til sælgeren.

11.2 Ingen garanti

Producenten påtager sig ingen garantiydelse i nedenstående tilfælde.

- For samtlige dele, der er udsat for naturlig slitage. Hertil hører bl.a. pakninger osv.
- For fejl og mangler, der skyldes dannelser af kedelsten, kemiske, fysiske, elektrokemiske og/eller elektriske påvirkninger samt påvirkninger fra vejrliget, medmindre disse kan føres tilbage til forsømmelser fra WMFs side.
- For fejl og mangler, der er opstået, fordi forskrifterne for behandling, service og pleje af apparatet jf. brugermanualen er blevet tilsidesat.
- For fejl og mangler, der er opstået pga. anvendelse af uoriginale reservedele, fejlagtig montage fra købers eller tredjeparts side eller fejlagtig eller uagtsom behandling.
- For følgevirkninger af købers eller tredjeparts ukorrekte ændringer og/eller reparationsarbejder, der er udført uden tilladelse fra WMF.
- For fejl og mangler, der skyldes uegnet eller ukorrekt anvendelse.

Kapitel 12 Garanti og retningslinjer ved privat brug

12.1 Anvendelse i overensstemmelse med formålet

WMF 900 er beregnet til aftapning af kaffedrikke og mælkedrikke i forskellige variationer i koppe eller kander.

Desuden kan der tappes varmt vand fra kaffemaskinen.

Anvendelsen af maskinen er omfattet af WMF AG's "Generelle forretningsbetingelser" og brugermanualen. Anvendelser herudover er i modstrid med formålet.

Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, som opstår heraf.

WMF 900 må under ingen omstændigheder anvendes til opvarmning eller aftapning af andre væsker end kaffe, varmt vand (drikke, rengøring) eller mælk (kold, pasteuriseret, homogeniseret, UHT).

12.2 Direktiver

Maskinen opfylder alle krav iht. Lavspændingsdirektivet 2006/95/EC, EMC-direktivet 2004/108/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EC, ErP-direktivet 2009/125/EC og WEEE-direktivet 2002/96/EC. Apparatet er omfattet af reglerne for elektroskrot (WEEE/EU-direktiv) og må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.



Bortskaffelse
▷ side 88

Vi sikrer og garanterer muligheden for sporing af produktet iht. EU-forordning nr. 1935/2004, og at produktet fremstilles i overensstemmelse med god produktionspraksis som foreskrevet i EU-forordning nr. 2023/2006.

12.3 Garanti ved privat brug

Under garantiperioden garanterer producenten, WMF Württembergische Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft, at produktet fungerer fejlfrit.

*Garantiperioden er to år *; i løbet af denne periode må der maksimalt udføres 7 000 brygninger. * For ny vare i original emballage med kvittering (ikke brugte maskiner).*

Garantiperioden begynder på datoen for indgåelse af købsaftalen.

Hvis der i løbet af garantiperioden skulle forekomme fejl eller mangler

ved produktet, vil WMF reparere kaffemaskinen eller udskifte defekte dele uden beregning. Garantidækningen omfatter udelukkende dette krav. Yderligere krav på grundlag af garantien er udelukkede. For at godtgøre krav om garantidækning skal kvittering fremvises. Garantien dækker kun i Tyskland og Østrig og kun ved fremvisning af kvitteringen. Naturligvis vil køberens lovmæssige garantirettigheder ikke blive indskrænket gennem denne garantierklæring.

I Tyskland har køberen inden for garantiperioden lovmæssigt krav på udbedring, afslag, tilbagetræden og skadeserstatning iht. §§ 437 ff BGB. Garantien opnår kun fuld gyldighed, hvis reparationerne er udført på et WMF Service-center. Krav om garantidækning bortfalder, hvis reparationer er udført andetsteds end et WMF Service-center.

Rengøring af maskinen må kun udføres med det WMF specialrengøringsmiddel, som er godkendt af WMF til kaffemaskinen (tabletter) og til mælkesystemet (flydende rengøringsmiddel). Maskinen må kun afkalkes med WMF specialafkalkningsmidlet, der er godkendt af WMF.

Kapitel 13 Premium-service og vedligeholdelse 24 måneder

Har du spørgsmål vedr. betjening eller funktion af din WMF 900?

Så ring til os på vores WMF Service-hotline. Eller send os en e-mail.

WMF Service-centeret er ud over forhandleren det første kontaktsted.

Vores teknisk uddannede personale kan i rigtig mange tilfælde hjælpe dig via telefon, eller de forklarer dig, hvordan du trin for trin selv kan gennemføre reparationen.

WMF Service kan kontaktes centralt, hvis det lokale servicekontor ikke kendes.

Servicebevis:

▷ www.wmf.de ▷ *Kaffee & Tee* ▷ *Fulldautomatisk kaffemaskine* ▷ *WMF 900 S* ▷ *Downloads*

Garantigiverens navn og adresse

WMF Württembergische Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft
Eberhardstraße
73309 Geislingen/Steige

Kapitel 14 Tekniske data

Maskintype	03 0400
Mærkeeffekt *	1,7-2,3 kW
Nettilslutning *	1/N/PE ~ 50/60 Hz; 220-240 V
Nettilslutningskablets længde	0,8 m
Anbefalet dagskapacitet Espresso, café crème	35 kopper
Variabelt bryggekommer	6 til 15 g
Volumen vandtank (uden filter)	2,2 liter
Grumsbeholder	ca. 15-20 portioner
Højdejusterbart kombiudløb	67 til 141 mm
Højtrykspumpe	15 bar
Belysning	LED class 1
Uafhængige varmesystemer	2
Ydre mål <i>For vedligeholdelse og rengøring skal der være projekteret mindst 250 mm plads foroven, for at bryggerenheden kan afmonteres.</i>	Bredde 305 mm Højde med bønnebeholder 400 mm Dybde 443 mm
Egenvægt	ca. 15 kg
Vægt bryggerenhed	1,2 kg
Vedvarende støjbelastningsniveau (Lpa) **	< 70 dB(A)

Med forbehold for tekniske ændringer.

* Specialudstyr, se typeplade, de angivne data er gældende for basisudstyr.

** Det A-godkendte lydtryksniveau L_{pa} (slow) og L_{pa} (impulse) på betjeningspersonalets arbejdsplads ligger alt efter driftsmåde på under 70 dB(A).

Installations- og driftsbetingelser

Den ansvarshavende bruger af apparatet skal sørge for den elektriske tilslutning, vandtilslutning og afløbstilslutningen på opstillingsstedet. Disse skal udføres af autoriserede installatører iht. såvel generelle, nationale og lokalt gældende forskrifter. Potentialudligningsklemmen monteres af WMF Service ved behov.

Tekniske data

Netspændingstolerance	1/N/PE ~ 50/60 Hz; 220–240 V strømafbrydelse < 50 ms ingen funktionsafbrydelse
Sikring på opstillingsstedet	maks. 16 A
Vand	Vandtemperatur maks. 35 °C.
Vandkvalitet	Ved drikkevand med en vandhårdhed på over 5 °dH (karbonathårdhed) skal der anvendes et WMF vandfilter på vandtilførslen.
Omgivelsestemperaturer	+5 °C til maks. +35 °C (vandsystemet skal tømmes ved frost).
Maksimal fugtighed	80 % relativ luftfugtighed uden dugdannelse. Apparatet må ikke anvendes i det fri.
Beskyttelsesklasse	IP X0
Opstillingsfladen	Apparatet skal placeres på et vandret og stabilt underlag. Apparatet er ikke beregnet til opstilling på et sted, hvor der sprøjtes eller rengøres med vandslange, dampstråler, damprenser eller lignende apparater. Beskyt opstillingsfladen med et vandtæt og varmeresistent underlag.
Montageafstande	Af hensyn til funktion, service og sikkerhed skal der ved installation overholdes en minimumsafstand til bag- og sidevægge (eller til komponenter, som ikke stammer fra WMF) på 50 mm. Der anbefales min. 800 mm arbejdsplads foran kaffemaskinen. Fra overkanten af opstillingsfladen skal der være en frihøjde på mindst 1 100 * mm. Højden fra overkanten af opstillingsfladen til gulvet skal være mindst 850 mm. Vær opmærksom på ledningernes pladsbehov, hvis tilslutningerne til kaffemaskinen skal føres nedad gennem disken. I så fald reduceres nyttepladsen i diskens underskabe.

* Værdien gælder for erhvervsmæssig brug

Forskrifterne for de elektriske tilslutninger og de anførte normer er kun gældende, når kaffemaskinen anvendes i et land indenfor EU. I andre lande skal der i givet fald overholdes yderligere lokale forskrifter. I sådanne lande uden for EU skal importøren af kaffemaskinen kontrollere, at de angivne normer også er gyldige i det pågældende land.

Elektrisk anlæg på opstillingsstedet

Det elektriske anlæg på opstillingsstedet skal være udført iht. til IEC 364 (DIN VDE 0100). For at øge sikkerheden anbefales det at installere en FI-sikkerhedsafbryder med 30 mA mærkefejlstrøm (EN 61008) i apparatet. (Fejlstrømsafbryder af type B garanterer udløsning også ved glatte jævnfejlstrømme. Derved opnås en høj grad af sikkerhed.) I nærheden af apparatet eller 30 cm under diskens overkant skal der på bag- eller sidevæg af diskens underskab være anbragt en schuko-stikkontakt eller en landespecifik enfaset stikkontakt.

Hvis nettilslutningskablet bliver beskadiget, må det kun udskiftes af WMF Service eller af en anden tilsvarende kvalificeret person. Ved fleksibel tilslutning anbefales afbrydeanordningen. Nettilslutningskablet må ikke berøre varme komponenter. Det påhviler brugeren/ansvarshavende at installere hovedafbryder og stikdåsen.

Hvis apparatet er opstillet på en transportvogn (mobilstation), må kaffemaskinen ikke være installeret med en fast tilslutning på driftsstedet.

Kapitel 15 Transport og bortskaffelse

- Originalemballagen skal opbevares med henblik på transportbeskyttelse.
- Tøm vandtank, spildbakke, grumsbeholder og bønnebeholder før hver transport.
- Send eller transportér altid maskinen i den originale kasse.

Ved henvendelse til kommunens tekniske forvaltning kan du få oplysninger om, hvordan det udtjente apparat bortskaffes. Dette apparat opfylder Rådets direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE) og må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Yderligere oplysninger får du på nærmeste genbrugsstation eller hos dit Service-center.



Indeks

A

Afbrydelse af tapningen 20
Afkalkning 54
Afkølet mælk 67
Aflæsning af tællerstande 42
Afslutning af ibrugtagning 18
Anbefalet dagkapacitet 85
Andre indstillinger 44
Ansvarshavendes forpligtelser 80
Anvendelse i overensstemmelse med formålet 80
Automatisk tænd-tidspunkt 38

B

Basisindstillinger 37
Belysning 85
Bestemmelse af vandets hårdhed 12
Betegnelser for kaffemaskinens dele 6
Betjening 19
Betjeningsmeddelelser 68
Bevar tællerstanden 42
Brugerprofiler 34
Bryggerenhed 7, 64
Brygningstemperatur 40
Bønnebeholder 7, 25, 85

C

Café crème-knap 21
Cappuccino-knap 21
C-felt 7, 15
Connect & Clean 48

D

Dampdyse 58
Dato 16, 37, 38
Data/klokkeslæt 38
Direktiver 81, 83
Display 7
Displaykontrast 41
Driftsklar 9, 19

E

Eco-mode 39
Egenvægt 85
Elektrisk tilslutning 87
Espresso-knap 21

F

Fejl 70
Fejlliste 70
Fejlmeldinger på displayet 70
Fejlttekst 70
Fejl uden fejlmelding 73
Forbrygning 33
Frigøring af blokeret kværn 61
Frihøjde 23
Funktionsfelter 15
Fyldning af bønnebeholderne 14

G

Garanti 82, 83
Garantigiver 84
Garanti ved erhvervsmæssig brug 82
Garanti ved privat brug 83
Grumsbeholder 7, 26

H

HACCP-rengøringskoncept 66
Henvisninger 68
Henvisingstone 40
Højdeindstilling af kombiudløb 23

I

Ibrugtagning 10
Ibrugtagningsprogram 16
Indstilling af formalingsgrad 44
Indstilling (Software) 28
Installationsarbejde 85
Installations- og driftsbetingelser 85

K

Kaffebønnebeholder 14
Kaffemaskinens dele 6
Kaffestyrke 32
Kaffestyrke for næste drik 24
Kandefunktion 24
Klokkeslæt 16, 37, 38
Kombiudløb 7, 23
Kopstørrelse 30
Kopvarmer 7, 23

L

Latte Macchiato-knap 21

M

Manuelt rum 7, 25
Maskinens navn 43
Maskinnummer 43
Maskinrengøring 51
Meddelelser betjening 68
Meddelelser og henvisninger 68
Minus-felt 7, 15
Mælkeknap 21
Mælkeskum 22
Mælkeskummængde 32
Mælkeslange 7
Mælkesystemet desinficeres 66
Mærkeeffekt 85

N

Nettilslutning 85
Niveauvisning 26
Nulstil tællerstanden 42

O

ON/OFF-knap 7
Opstillingssted 11
Opvarmningsskylning 40
Ordforklaring 9

P

Pause 32
P-felt 7
Pleje 45
Plus-felt 7, 15
Potentialudligningsklemme 85
Produktbeholder 25
Produktionsdato 43
Profil 34
Præsentation 6
Påfyldningsmængde 30
Påfyldningsmængde for næste drik 24

R

Rengør bryggerenheden 64
Rengøring af mælkesystem 49
Rengøringsintervaller 47
Rengøringskoncept 66
Rengør kombiudløbet 49
Rengør mælkesystem 48, 61
Rengør vandtanken 60
Risici for kaffemaskinen 78
Risici for personalet 75
Rist 7
Rækkefølge mælk og kaffe 33

S

Sikkerhed 75
Sikkerhedsanordninger 75
Sikkerhedsanvisninger for betjening 19
Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning 10
Sikkerhedsanvisninger for pleje 45
Skylning af mælkesystemet 48, 49
Skyl vandfiltret 18
Slukke 7, 27
Sluk-tidspunkt 37, 38
Softwareversion 43
Spildbakke 7, 11, 26
Sprog 37
Standardindstilling 41
Stjerne-felt 7, 15
Strømtilslutning 15
Symboler i brugermanualen 8
Systeminformation 43
Sæt vandfilteret i 12

T

Tapning af drikke 20
Tegn og symboler i brugermanualen 8
Tekniske data 85
Testtapning 30, 31
Tilslutning af mælk 13
Touch-skærm 7
Tænd 19
Tænde for kaffemaskinen 16, 19
Tænd-tidspunkt 37

U

Uden vandafløb 26
Udpakning 11
Udskift vandfilter 53

V

Vandets hårdhedsgrad 40
Vandmængde 32
Vandtank 7
Varm mælk 22
Varmskylning 40
Varmtvandskapacitet 85
Varmtvandsknap 7, 21, 22
Varmtvandsudløb 7, 22
Vedvarende støjbelastningsniveau 85
Vælgerknap 7, 20
Vælgerknapper 21

W

WMF Service-hotline 84

Y

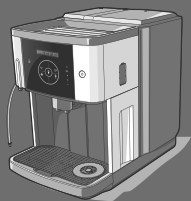
Ydre mål 85

Æ

Ændre opskrifter 31

Å

Åbning af plejeprogrammer 48



Din nærmeste WMF Service:

© 2012 WMF AG

Med forbehold for alle rettigheder, herunder især rettigheder til mangfoldiggørelse og distribution samt for oversættelsen. Det er ikke tilladt på nogen måde at reproducere denne tekst eller dele heraf samt at bearbejde, mangfoldiggøre eller distribuere den under anvendelse af elektroniske systemer uden skriftlig tilladelse.

Udarbejdelse og færdiggørelse/sats og layout:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Original brugermanual. Trykt i Tyskland.

Med forbehold for tekniske ændringer.

09.01.2013

900